工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台數新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司

今日出紙兩大張半

中華民國五十七年六月二日 星期日 農曆戊申年五月初七日 第一頁

賀屋興宣猛烈抨擊親共分子
指日本親中共政策極端危險

【東京一日時事社電】自由民主黨亞洲問題研究會代表召集人賀屋興宣，三十一日在國民外交協會理事會上發表演說，對最近自民黨內以鶴派議員爲中心的親中共空氣，加以猛烈抨擊。賀屋指出：㈠在中共沒有改變現在的侵略政策以前，日本採取親中共政策是危險的。㈡日本應該在聯合國堅持作爲重要事項處理提案的共同提案國。㈢對中共貿易使用進出口銀行資金應要慎重。賀屋在演說中表示，現在親中共的人，主張對中共採取融和政策，但是中共對印度、印尼政策都是侵略性的，企圖推行共產革命，同時最近兩三年來積極對日展開宣傳工作，在此種情形下，親中共政策是極端危險的。賀屋說：日中間的友好貿易和備忘錄貿易，中共在共同聲明中堅持政經不可分離原則和政治三原則干預日本內政，這樣的貿易交流，從亞洲自由國家團結的立場來說，有害無益，使用進出口銀行資金亦應慎重。賀屋指出：現在的親中共氣氛，就如同戰前親希特勒氣氛一樣，如果在目前情況下，使中共加入聯合國的話，聯合國的秩序不能維持，這是非常明顯的事。所以關於聯合國中國代表權問題的重要事項方式，日本應堅持過去的方式。

【東京一日時事社電】自由民主黨幹事長福田赳夫今天在記者會上，關於該黨新政策座談會有關於中共政策的意見發表談話，福田幹事長說：對中共貿易使用進出口銀行資金問題，當與過去一樣，按件酌情處理。聯合國中國代表權問題，日本是否仍參加作爲重要事項處理提案的共同提案國，屆時可再檢討，同時，不必決定。

法工潮漸告鬆弛 各業陸續復工
戴高樂昨主持新閣首次會議 策劃六月底舉行普選

【巴黎一日合衆國際社電】實行了兩週的罷工運動，已於今日迅速冰消瓦解。法國總統戴高樂首次與他的新政府舉行會議，和策劃關於定於六月底舉行的議會大選計劃。

實力強大的法國陸軍坦克部隊，仍然包圍着巴黎郊區，以防萬一。政府發表了一項法令，根據這項法令，政府可以召集有限度數目的陸軍和憲兵技術人員服役。

不過，法國國內瀰漫着一片戲劇性地緩和緊張和極度鬆弛的氣氛。各油站再度存滿汽油待售。數以萬計的法國人，都在暖和的初夏天氣下，前往歡度爲期三天的週末降臨節假期。

今天，政府與巴黎地下鐵路和公共汽車工會簽訂臨時的工資和工作時間協議，這項協議有待一般罷工工人通過，運輸部長沙曼表示，地下火車和公共汽車服務，可望於今日恢復。

政府與鐵路工會的工資談判，亦已於今日下午恢復舉行。

國內各地的罷工工人，都陸續復工，預於下星期二日當假期結束時，一切將恢復常態。

【巴黎一日法新社電】儘管各業工人陸續復工，這事顯示全國罷工的威脅正在消退，但親戴高樂和反戴高樂的組織，今日都聲言繼續在全國各地舉行大規模的示威。

在巴黎，法國全國學生會號召學生、教師和工人，於今日下午四時在奧巴納火車站外面集合，他們並且要求工會支持他們的呼籲。

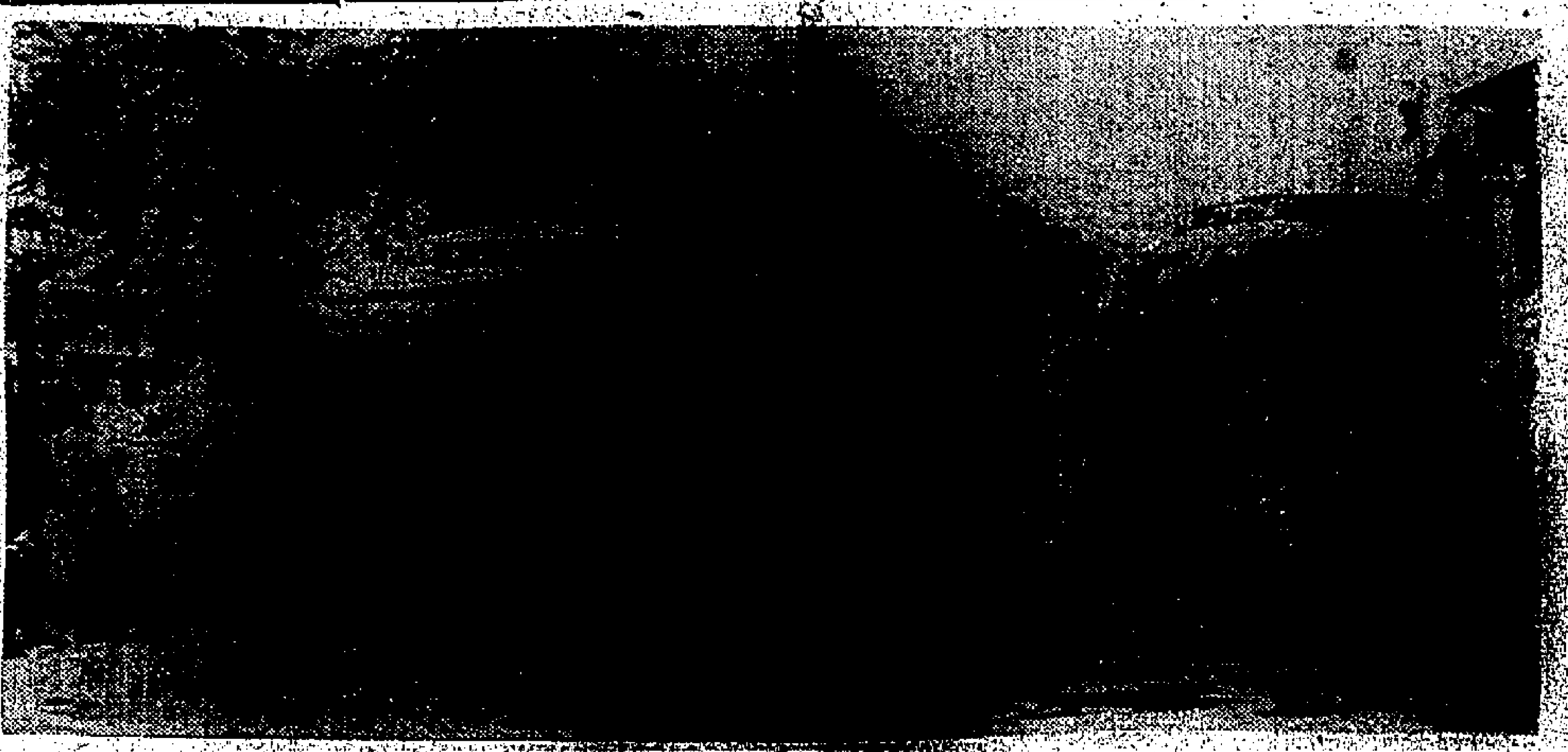
該學生會的公報說：「際此戴高樂派權力正在企圖以威脅和武力打擊罷工的時候，應該立即繼續進行對小資產階級反攻的戰鬥和選擧。」

改組後法內閣有左傾色彩

【巴黎一日法新社電】仍然由總理蓬皮度領導的二十九人法國新內閣於昨天實行改組後，略爲「左傾」。這次改組顯示了被認定解決現時危機的部長。預料今天的內閣會議主要是討論定於六月二十三日舉行的大選的組織工作和結束全國性罷工的對策，儘管許多種行業的工人已於今日復工，但罷工運動依然未衰。

【巴黎五月卅一日路透社電】據今天宣佈的消息，法國新內閣主要閣員的陣容如下：

總理——蓬皮度。（留任）
外長——戴布里。（前財長）
文化部長——馬爾若。（留任）
不管部長——米歇勒。（原任公共行政事務部長）
不管部長——辛利雷。（新任）
社會部長——徐漪（原任科學事務部長）
設計事務部長——桂查德。（原任實業部長）
司法部長——卡普坦。（新人）
內長——馬錫林。（原任設計事務部長）
國防部長——莫斯麥。（留任）
財經部長——辛維里。（原任外長）
教育部長——奧托里。（原任房屋事務部長）
房屋事務部長——加萊。（新人）
農業部長——傅爾。（留任）
實業部長——沙蘭頓。（新人）
運輸部長——沙曼。（留任）
退伍軍人事務部長——杜維拉。（留任）
郵電部長——貝頓科特。（原任外次）
新聞部長——古約。（原任郵電部長）
青年事工與體育部長——登格塞。（原任財政次長）
海外領地事務部長——狄爾。（新任）
公共行政事務部長——鮑林。（原任財政次長）
科學研究、原子與太空探測事務部長——馬林。（新人）
合作事務部長——波格。（留任）



【巴黎一日合衆國際社電】法國總統戴高樂的政府今日指摘目前正在逐漸瓦解的全國大罷工，目的在於推翻戴高樂的第五共和與他本人。

戴高樂主持新內閣的一次歷時九十分鐘會議，這是由總理蓬皮度所領導的新內閣於星期五日成立以來的首次會議。散會後，新聞部長古納向記者發表聲明說：「內閣檢討了最近事件的教訓」。

巴黎緊張情勢稍告鬆弛街頭咖啡檔又回復熱鬧。

古納說：「在政府、工會和僱主於五月二十七日達成工資和工作條件的協議之後，有人企圖以把握工運長和使國家癱瘓，來把持共和國的基石，即總統。這最主要的是把持共和國，證明藉武力行動的目標，是暫時在某些其他分子幫助下成立一個極權政府」。

古納繼續說：「但共和國並不退讓。這就是共和國的總統於五月三十日（在他向全國發表的無線電廣播中）所證實的和宣佈的」。古納宣佈：新政府將會尊重由蓬皮度於五月二十七日與工會和僱主談判達成的工資和工作條件協議。這項包括全面加薪百分之十和若干縮短工作時間在內的協議，因爲一般工人拒絕同意，尚未生效。

【巴黎一日美聯社電】法國政府於星期六日呼籲人民，在即將舉行的大選中，給予「明確和牢固的」大多數以協助，使糾紛的法國能恢復團結。

這次選舉議員，來替代被解散的國民議會的大選，定於六月二十三日和三十日舉行。

法陸軍部獲授權 隨時召集後備軍

【巴黎一日法新社電】法國陸軍部今日獲得授權，如果經濟局勢需要，則召集三軍和憲兵的一切首階後備人員。法國防部指出：該種的召集，最多是「有限數目」的人員，他們將會處理特別項目，如通訊技術和駕駛卡車等。該部門強調，召集後備人員是「以防萬一」的。

越共又侵入堤岸區 美軍進行逐屋清剿

【西貢一日合衆國際社電】盟軍今天在西貢兩處地區，與最少一千名越共進行逐屋戰。

南越海軍陸戰隊和突擊隊，在進入西貢的東北通路，與兩股越共中較大的一股發生遭遇戰，但是在堤岸的華人聚居地區，遇到最頑強的抵抗。

越共的滲入堤岸，表示自從一個星期前西貢四週恢復激戰以來滲入該市最深入的一次。那些越共在距西貢中心不足三哩的一個面積達十條街位的地區，憑險據守。

合衆國際社特派員羅林從堤岸報導說：雙方在堤岸區整天遭遇不斷以自動武器互相槍戰，但除各種藥物遺棄彈藥中外，並沒有任何槍戰的痕跡。

【西貢一日美聯社電】南越海軍陸戰隊在五架進行炸射的轟炸機後面進攻，擊退進襲西貢東北邊緣的頑強越共游擊隊。

美軍無後座力大砲有系統地粉碎設於西貢市建築物內的敵軍火力陣地。

正當西貢戰事進入第二週之際，美軍司令部[illegible]

[illegible]地區[illegible]區的南越軍[illegible]原地區。

西貢、北部邊境和中央高原，都已是共軍[illegible]揮部在巴黎和談中「一邊談邊打」這種明顯戰略的進攻地點。

美軍司令官們深信，敵人刻正對這三條戰線施加壓力，以努力加強其在和談中的討價還價地位和影響世界輿論。

河內代表在和談中 堅持代人民發言 成爲新的爭論點

【巴黎一日路透社】河內代表堅持他們在巴黎和談中代表南、北越人民發言，經已成爲他們與美國代表的新爭論點。

這事是由美國首席代表哈里曼在昨天的會談席上提出的。

哈里曼說：南越經已拒絕任何關於河內在過去或現在是代他們發言的說法，他並且告訴北越首席代表春水說：「你們自稱有這種權力之事，是毫無根據的。」他說：根據關於結束半島問題的一九五四年日內瓦協議，北越代表和維護越南人民的合法權益」，並且「有權討論整個越南問題」。

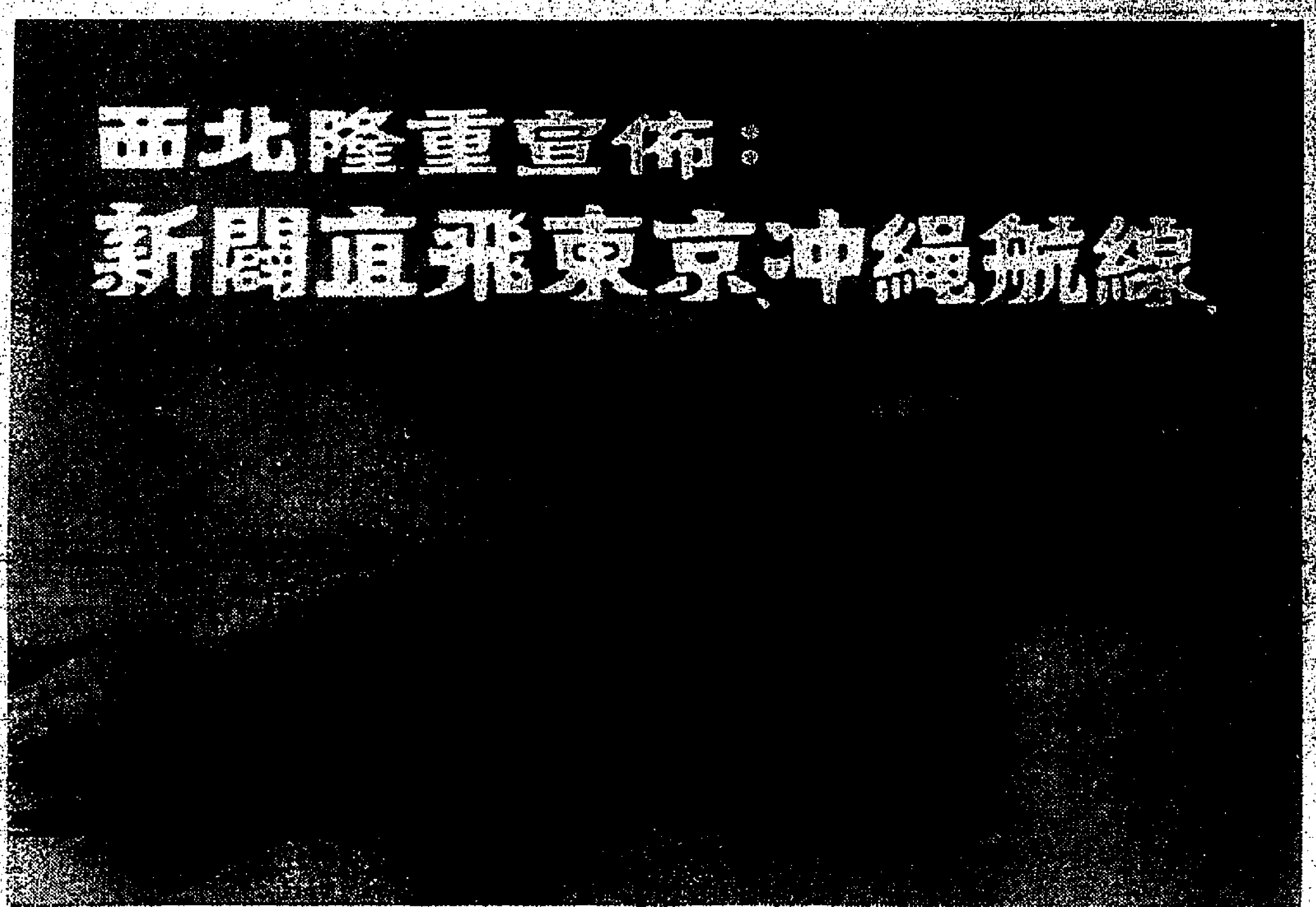
【巴黎一日合衆國際社電】[illegible]新河內，如欲[illegible]

在電視中辯論 羅拔甘迺迪 麥卡錫

【舊金山一日美聯社電】美國參議員羅拔甘迺迪和麥卡錫，今天將會精神，爭取加州民主黨內行將出席芝加哥全國代表大會提名黨總統候選人的一百七十四名州代表的支持，藉以提高本身的聲望。

這是麥、甘兩氏在黨內初選中擧行電視辯論的第一次，分別希望在電視中獲致勝利，給對方印象，以影響尚未決定支持何人而爲數還很多的選票。

[illegible]



西北航空公司由香港至東京航線除原有每日上午九時正之班機外現每日*加開下午四時正班機逢星期二六日由港直飛東京逢星期一四五直飛冲繩即轉往東京

閣下飛往東京或冲繩請乘西北豪華噴射客機訂座或詢問詳情…

*（星期三除外）

請洽各大旅行社或…

西北航空公司

香港干諾道中23號太子行 電話：H243061
九龍半島酒店 電話：K675001

[illegible]
照常營業 所有貨品 特別優待
九龍分店（下午一時至七時）
總店：香港中建大廈一零七室 由自動電梯上
九龍分店：漆咸道二十七號 海運大廈二樓一四零室

香港法文專科商業管理學校
九龍尖沙咀加拿芬道十二號二樓（電話：679356）
教育司署註冊 畢業發給證書
六月份日夜校星期班招新生插班生（假日照常辦公）
法文專科
英婦會話、英文專科
英文商科、速記打字
日文、國語、德文、葡文、西班牙文
本校顧問 胡鴻烈大律師 張有興議員 李耀波議員
監督 王幸利 校長 彭滄天 校長 譚維漢博士 孔壽年博士

鳴謝啓事
本茶廳五月卅日開幕，荷承[illegible]小組，吳會長[illegible]籌主任海朝分別主持，各機關團體首長蒞臨指導，隆情厚貺，謹此鳴謝。
東方體育會東方茶廳主人敬

旅港增城同鄉會[illegible]
一九六八年五月卅一日

世界名廠 Suncoo 旅行喼各種新產品定於本月三日至五日假座香港大會堂低座式樓展覽廳公開展覽歡迎各界人士蒞臨參觀

展覽時間：由本月三日起至五日止 每日上午十一時至下午七時

東南亞總代理 協興行有限公司 敬啓

旅運社主辦

一、暑期教師十二天遊覽台灣（歡迎各界人士參加）
全程費用：機組：$1500 七月廿四日 船組：$1180 七月廿二日 出發
六月十五日截止，報名從速，旅程備索，有入台証者減收$120
二、台灣個別旅行包括辦理入境，同程機票，代定房間等$750

地址：九龍北京道69號環球大廈六〇八室
電話：日K670574 夜K808165

承頂聲明
[illegible]
廣告電話 三〇七〇八七

囍

長男俊雄
長女志恒
謹訂一九六八年六月一日 農曆戊申年五月初六日 爲在美國伊利諾大學舉行訂婚典禮特此敬告
諸親友

王如凱 王紹裘 鍾韻徽 胡令嫺 同啓

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九六八年六月四日（星期二）起（一）將原日行走旺角至秀茂坪之第2B號路線予以取銷。（二）新增第1A號路線由尖沙咀碼頭至觀塘及第11A號路線（1A號輔助路線）上午由旺角至牛頭角下午由牛頭角至觀塘行走，其路線、時間及收費如下：

第1A號路線

尖沙咀碼頭至觀塘（裕民坊） 經：梳利士巴利道、彌敦道、亞皆老街、太子道、觀塘道、康寧道及裕民坊。

觀塘（裕民坊）至尖沙咀碼頭 經：裕民坊、開源道、觀塘道、太子道、彌敦道及梳利士巴利道。

時間表

尖沙咀碼頭開	觀塘開
由上午六時零六分至上午六時卅分 一每[illegible]	由上午五時廿二分至上午五時四十六分 一八分開一班
由上午六時卅八分至午夜十二時十分 [illegible]	由上午五時五十四分至下午十一時廿六分 [illegible]
由午夜十二時十四分至午夜十二時88分	由下午十一時卅分至下午十一時五十四分 一八分開一班

車費

路段	車費
尖沙咀碼頭至油麻地	一毫
尖沙咀碼頭至旺角	二毫
尖沙咀碼頭至九龍城	二毫
尖沙咀碼頭至牛頭角	三毫
尖沙咀碼頭至觀塘	四毫
油麻地至旺角	一毫
油麻地至九龍城	二毫
油麻地至彩虹	二毫
油麻地至牛頭角	三毫
油麻地至觀塘	三毫

第11A號路線（1A號輔助路線）

旺角至牛頭角 經：英皇子道、太子道、界限街、英皇子道、觀塘道及牛頭角道。

牛頭角至旺角 經：牛頭角道、觀塘道、英皇子道、馬頭涌道、界限街、太子道及英皇子道。

旺角至觀塘 經：英皇子道、太子道、界限街、英皇子道、觀塘道、康寧道及裕民坊。

觀塘至旺角 經：觀塘道、英皇子道、馬頭涌道、界限街、太子道及英皇子道。

時間表

旺角開	牛頭角開
由上午六時五十四分至上午九時58分	由上午六時卅分至上午九時卅四分 一八分開一班

旺角開	觀塘開
由下午十二時卅分至下午八時五十分	由中午十二時正至下午八時廿分 一十分開一班

車費

路段	車費
旺角至九龍城	[illegible]
旺角至彩虹	[illegible]
旺角至牛頭角	[illegible]
旺角至觀塘	[illegible]
九龍城至彩虹	[illegible]
九龍城至牛頭角	[illegible]
九龍城至觀塘	[illegible]
彩虹至牛頭角	[illegible]
彩虹至觀塘	[illegible]
牛頭角至觀塘	[illegible]

羅馬大學親共學生繼續暴亂佔課室並與反對派打鬥

法使館前暴徒與警察激烈衝突

【羅馬一日合衆國際社電】羅馬大學的左翼學生今日進行佔據課室，引起兩派敵對學生打鬥。這是兩日來青年暴亂的第二次。數以千計的親中共示威者，於星期五晚與警察激戰。今日反對大學被佔據的學生，企圖衝破上鎖的大門，但是被坐在裏面示威的左翼分子擊退。學生互相投擲木椅和潑水。羅馬另一地區，經濟學系學生企圖進行佔據課室，但是被其他學生驅退。學校考試繼續進行。這次事件於正當義大利政府發生危機的時候爆發，繼大選失敗後，社會主義分子威脅退出中間偏左的聯合政府。

【羅馬三十一日路透社電】投石的左翼示威者今日與警察發生衝突：他們焚燒一個戴高樂總統的草像，並拆毁一輛汽車及街上的攤檔，以充障碍物。示威者又衝進一間餐廳，奪起椅桌做障碍物。初步的衝突於五千名示威者抵達法國大使館所在地，立即焚燬戴高樂總統之草像後發生。警察欲將他們驅開，但他們以石頭回擊。示威者在一支黑色的無政府主義旗幟，一塊號召暴行類似法國之抗議運動的紅色大橫額掛後面遊進區內時，所有店舖與辦公廳紛紛關門閉戶。較早前警方曾於新法西斯青年埋伏在一個陽台上，以催淚瓦及木塊等物向示威者擲擊後，起而阻止示威者進襲新法西斯黨各辦公廳。新法西斯青年於示威者的行列路過時，示威者向他們唾罵。示威遂與警察在通向法國大使館之街道發生衝突時，約推翻與焚燒汽車十二輛。警方在示威者驅退救火的消防員之際，一再進行掃蕩。據說許多人受傷。

【羅馬卅一日法新社電】數千名學生今午佔了此間的大學宿舍，表示支持法國學生。掛在學校門的横額標語寫着：「法國巳開始，現在我們必須採取行動了！解放法國！」校長辦公處對面之牆來也塗滿着標語：「槍砲就是權力」，「赤色歐洲巳在巴黎開始」。學生們擠塞在大學校門，並分發數百份關於法國共黨以及由法共領導下的工會組織的小册子。他們說：「法共採取了修正主義路線，而企圖把學生與工人的革命力量滙集起來，而扮演起反革命角色，以便從事支持治黨戴高樂身邊的一批反動老板。」他們同時向義大利學生呼籲，必須打擊義大利的資產階級權力。預料今晚學生將聯羣闖上街道，進行遊行示威。

【羅馬卅一日法新社電】數千學生今晚在此間法國大使館外邊與警察發生暴力衝突。這些義大利學生舉行示威作爲支持法國學生。據初步估計，有數十人傷亡。示威羣衆携着「打倒戴高樂」的標語。使館外有多部汽車被推倒并加以放火焚燒。頭戴鋼盔的警察緊密地圍守着使館大門，示威者無法闖進去。

倫敦霍恩賽學院學生亦舉行法國式暴動將校長逐出辦公室

馬德里學生工人亦與警察衝突

【倫敦卅一日路透社電】九百名學生在倫敦北部一間藝術學院裏面已經盤據四天，他們進行法國式的叛變，曾於今天把該校校長趕出辦公室。一名學生發言人說：有人曾從該校校內出假消息。當學生發現該校校長室內有一條私人電話綫時，他們即要求校長離去。

同時，支持該院（霍恩賽藝術學院）學生造反的行動正在增加，哥德斯密斯藝術學院的學生協會，曾在今天宣佈靜坐示威。霍恩賽學院學生靜坐示威的動機仍未悉，開始時祗是對純屬校方的問題表示抗議，但現在範圍則已擴大，因爲學生巳在就學業課程的整個機構提出質詢。

【馬德里卅一日法新社電】學生和工人今日在此間與武裝警察衝突，學生企圖在市中心區主要街道設立障碍物。警察前，有一名工人受傷，示威者散開，走到橫街去。若干工人坐在街道上，阻止警察的車追趕學生。約有十名學生被捕，秩序不久即恢復。較早時，馬德里大學校長把理學院關閉，使到關閉學院曾至三間。

台北發生輕微地震

【台北一日中央社電】台北、宜蘭、新竹、淡水、基隆等五處，今晚發生輕微地震。台灣省氣象局說：地震發生的時間是在今晚八時廿五分五十五秒，震央在宜蘭南南西五十公里的南湖大山一帶。今晚的地震，台北、宜蘭、新竹、淡水等四處均爲二級，基隆地區爲一級。

華沙公約國軍隊在捷克境內演習

人數及時間不公佈

【布拉格一日美聯社電】捷克國防部星期五晚說，對於未來數日開始在捷克境內舉行的華沙公約國軍事演習，究竟有多少軍隊參加一事，將不公開發表。但他保証人們可以獲知有關該演習的主要軍事和政治的問題。

國防部發表一個聲明，係答覆社會黨報紙的指責，謂在官方的宣佈中，並未說明參加該演習的蘇軍和其他國家軍隊的人數。

該報並稱，捷克國防部也未說明該軍事演習將舉行多久，外國軍隊將在捷克境內駐留多久。

該報並稱，捷克國防部長在一週前，曾否認一項報導，謂蘇軍將永久駐留捷境，但在星期五的宣佈中，對此事未予澄清。

是星期五晚，捷克電視中曾映出一架卡車滿載蘇軍開抵捷克東部，準備參加演習。

捷外長哈吉克星期日對記者會說，在演習期間，不會有蘇聯戰鬥部隊前來捷克。

社論

時與潮俱不我待！

——斥日本佐藤政府的媚共，並論我國的感覺遲鈍

日本佐藤政府的對中共政策，暗中醞釀改變的跡象，邇來較前更爲明顯；儘管佐藤榮作本人與他的重要閣員迭予否認，但「此地無銀三百両」，佐藤等人越加否認，越使人們對他們所說的，表示懷疑。因爲日本政客口是心非的作風，固非今日始，他們的話，殊難使人們全部相信；特別是他們在近年來對中共政策所發表的意見，皆行五悖之處尤多，而目前執政的佐藤內閣，較前尤甚。

究竟佐藤心目中的新的對中共政策是甚麼樣的構想，恐怕連他自己也無法具體提出來，但他的中心思想則是設法與中共政權逐步接近，手段如何，屬於次要之事。今年四月廿五日，佐藤曾在日本廣播工作者談話會中，發表三項原則：㊀日本政府從來未採取過敵視中共的政策，毋寧是中共方面對日本政府採取敵視政策。日本對中共基本政策不變，但今後可能有必要採取適應變化的措施。㊁爲解决懸案，日本準備在美國與中共間搭橋而與中共從事秘密接觸的報導，並無根據。在雙方設有大使館的地方，酬酢性的碰面在所難免。㊂美國對亞洲的基本政策，並沒有因詹森總統聲明對北越局部停炸而有所改變，因此，日本不必急於考慮改變政策。

佐藤這段談話，迄今爲止是他對中共政策比較具體的「自白」。如果稍稍加以連貫分析，則我們可以察及他的話矛盾自出，而其左右逢源的投機心理，躍然於紙上。他一方面向北平訴述「敵視」的發生，咎在中共；一方面又証實日本外交官與中共人員不時接觸之說（日本「朝日新聞」四月廿三日報導：自今年以來，日本外交官與中共外交官曾在瑞士、寮國、挪威和荷蘭等處接觸）。聽了他的話之後，否認與中共接近的任何聲明，能値分文？

五月份內，佐藤政府企圖與中共接近的意圖，愈趨明顯。頭一件事，是日本駐亞洲地區十五個新聞官員，曾在上月中旬在香港集會。這個會議可以說是以中共爲討論主題，對大陸在過去一年來的各方面變化，詳加分析。第二件是甫於前天閉幕的日本駐亞、太區的使節會議。前一會議，似是爲後一會議作準備。日本外相三木武夫在使節會議閉幕時發表的演說，强調對中共今後的動向與日本外交政策，必須予以徹底的檢討。這一會議據聞對於日本的新的對中共政策，獲得了兩點基本結論：一是「從長期的觀點看，中共將來可能採取柔軟的外交政策」，所以採取與中共的共存之道」。二是「當前對中共方針無變更的必要，仍像過去一樣，在貿易和人事方面促進交流」。這兩項結論，四個字可以概括，此即「共存、交流」，也就是佐藤盼夕望的「與中共協調」荒謬想法的「最大抱負」。

在日本駐亞、太區使節會議閉幕前夕，執政黨（自由民主黨）突然發出一項聲明，謂經過該黨總裁與副總裁和黨內外交研究委員會的商討後，自民黨對中共的政策，已獲得一致意見，表示「願見中共進入聯合國，並將使日本進出口銀行以信貸支持日商與中共貿易」。它說贊成中共加入聯合國的理由，就是「在尊重主義與不干涉內政的原則下，與所有國家保持並促進友好關係」。如此荒唐無聊的「意見」，除了充份表示佐藤與他的政黨的何等膚淺和愚昧之外，而且可以看出日本政府在當今國際舞台上所扮演的角色——一個虛僞、多變而狡詐的假紳士！

我們願提醒佐藤，如果日本想與中共「共存」，實現它並非太難，祗要日本肯向北平俯首稱臣，甘心充當中共的附庸。日本軍閥在發動侵華之戰後，「共存共榮」是他們最得意的口號，但當時日本軍閥這一口號的基礎理論是「八紘一宇」，等於東洋式的殖民地統治。日本現在想與中共在政治上講「共存」，在經濟上講「共榮」，日本就要先準備作中共的殖民地。佐藤肯，日本人民也不會肯！講來講去，佐藤而已。日本政客是世界上最講求現實的，他們怎不靜靜想想與中共建立外交關係的國家，有那一個受過中共的「平等對待」？英國、法國、印度、印尼和北歐幾個小國，今天受盡了中共的欺辱侮辱。日本難道也要「跟進」，與一個左手拿刀、右手拿「寶書」的强盜政權「共存」？佐藤若自命是政治家，那也未免太不學無術了。

在另一方面，我們深以爲我國外交當局，對此事太過感覺遲鈍。自從日本在今年二月底發表有意與外蒙建交的聲明後，台北官方人士對此殊少發言，有之也不過泛泛之詞，一套陳腔濫調而已。從那時迄今，佐藤政府已越來越肆無忌憚，公開散播「與中共協調」的荒謬言論之外，而且已在採取步驟，準備行動。此時我國外交當局，怎可無視無聞？孫科院長最近批評台灣內政的那篇冗長演說中，他提出西諺「時與潮俱不我待」這句格言，作爲對內政人員的勗勉。其實，這一格言同樣也可以懸諾我外交部門，作爲工作的座右銘。

毛幫指名攻擊譚震林

指他是國民黨代理人

【台北一日中央社電】中共新聞廣播今天首次指名攻擊它們的重要頭目譚震林的反毛行動，並且指他是埋在中共黨內的「國民黨代理人」。譚震林原任「中共中央政治局」委員及主管中共農林部門工作的僞「國務院」副總理，一向追隨毛澤東。去年年初，中共「文化大革命」進入奪權鬥爭階段後，他因不滿毛酋所爲，曾對僞「國務院」所屬有關農林各單位的「革命造反派」實行强烈壓制，影響所及，其他部門的奪權行動亦受嚴重挫折。當時在僞「國務院」發生的反毛浪潮，亦即毛林集團後來所謂「二月反革命復辟逆流」。中共廣播攻擊譚震林是「二月逆流黑悍將」。並指實他長期以來即反對毛酋，進行「資本主義復辟陰謀活動」，是「埋在黨內的國民黨代理人」。

蔣總統答約但報人稱

唯有摧毁中共政權亞洲始有眞正和平

【安曼五月廿九日中央社電】約但首都安曼最具影響力的一家報紙「約但報」，本日在第一版上，以大字標題，顯著刊出蔣總統於五月十七日接見約但名報人夏瑞夫時，答覆他所提有關亞洲和中東局勢的四項問題。

現任該報董事長的夏瑞夫，曾任約但新聞局長、阿爾約報發行人兼總編輯和約但新聞及出版公司董事長等職。他曾發表數以百計的政治社會問題論文，見解精闢，甚爲各界所重視。

他是於五月七日抵達臺北，十八日離華。行前在晉見蔣總統時，請求答覆所提詢問，以下爲問答內容全文：

問：在目前中東危機以及聯合國努力尋求和平解決下，總統認爲阿剌伯國家與以色列之間能建立永久和平否？

答：中東情勢緊張，戰事危機潛伏，爲吾人最關心之問題之一。爲謀求該地區持久和平計，深望有關國家都能在其互尊領土與主權、維護人道與正義的基礎上，探求實際可行之政治解決的和平途徑，使中東地區各民族與人民，能永享和平福祉。

問：中國人民在總統之英明領導下，使胡辛國王及約但人民對貴國之爭取自由與民主勇敢精神，均表欽敬。總統認爲約但與中國應如何合作，以共同爭取自由及獨立？

答：貴我兩國的邦交，自貴國國王訪華以來，無論公私交誼，均極爲敦睦，除傳統的友好關係之外，並訂有文化專約，各方面關係亦在日漸進展中。尤其貴國在聯合國中對我代表權之始終支持，至表欣感。敝國對貴國在國際問題上之立場，除一般問題外，對貴國有關之利害問題，無不寄與最大之同情與支持，今後貴我兩國，尤宜在外交經濟與文化方面，繼續保持密切聯繫與合作，務使兩國人民深切體認彼此問題，以共同努力，達成爭取自由、民主及世界和平的目標。

問：越戰目前正在談和，總統認爲此問題之最後解決，對遠東自由國家有何影響？對中國問題將有何影響？

答：答覆這個問題，我首先願意指出過去二年餘來，大陸上的所謂「文化大革命」業已如此其甚的動搖了共匪政權的基礎，並降低了其在大陸及國際間的地位，以致儘管它强烈反對美國對越戰所作的和平試探，却並未能阻止河內前往巴黎談和，換言之，河內敢於參加巴黎和談，更足証明中共政權的急遽衰退，這就是中共對河內的控制力已不再像二年前那樣有效。因此可以說巴黎和談開始，無論其結果如何，而對共匪不僅是一重大打擊，亦就是毛匪僞政權崩潰開始的徵候。但本人相信大陸內部情勢雖將繼續混亂惡化，但匪僞政權如不完全崩潰，則其絕不會放棄其阻撓越戰最後和平解決的努力。所有亞洲自由國家當然渴望能在越南乃至整個亞洲地區，看到公正而光榮的永久和平之實現；但是，本人認爲祇要共黨的顛覆政權以及其滲透及顛覆的邪惡動機一天容許在中國大陸存在，亞洲和平就無實現的可能。至於中華民國，光復大陸乃是我們的內政上既定國策。本人不信在越南獲致公正而光榮的和平，會對我們此一願望之達成，有何不利影響。

問：總統爲今日亞洲偉大領袖之一，閣下認爲亞洲之前途如何？如何能實現亞洲人民之願望？

答：今天大陸局勢的演變，已充分顯示中共的絕境，已走到日暮途窮。中國人民現在所日夜嚮往的乃是恢復正爲中華民國政府所維護的五千年社會與文化傳統，祇有在摧毁共匪政權，重建自由民主的中國之後，亞洲始能有眞正的和平。吾人對大陸之能早獲光復，具有十足的信心，屆時亞洲大陸上所有人民的願望，均可因他們相互間的瞭解、合作與抵抗共黨侵略之共同努力，而獲得實現。

蘇聯發射宇宙衛星

【莫斯科一日美聯社電】據週五日宣稱，蘇聯於星期四發射了第二百二十二個無人駕駛宇宙衛星，進入軌道。塔斯社宣佈說，這個衛星的任務將執行太空研究工作，但沒有說明其還有甚麼特別任務。這個衛星的軌道和以前發射的並無不同。蘇聯對歷來所放射衛星的活動消息，一直未曾透露。

據報第二百二十二個衛星現正每九十二點三分鐘繞地球飛行一週，飛行之角度爲七十一度。這是五月份所發射的第三個衛星。

北韓軍侵入非軍事區

南韓軍被襲一死一傷

【漢城一日合衆國際社電】此間聯合國軍總部今日宣佈：星期五晚，北韓軍滲入非軍事地帶以南，擊斃一名南韓軍，擊傷另外一人。

該公告說，這次事件於下午十一時五十分，在非軍事地帶西部發生。共軍向兩名進行巡邏任務的南韓軍開火。南韓陸軍官員說，北韓軍有無死傷亦不得而知。

公告指出：南韓迅速反應部隊開往現場，經過短暫的槍戰，共軍即退回北面。[illegible]

東德頭目訪蘇 布里什涅夫患病未露面

【莫斯科卅一日法新社電】此間消息人士說：蘇聯共黨總書記布里什涅夫今日未在歡迎東德代表團的行列中出現，相信他患病。[illegible]

對日本貿易結帳

中共仍採用法郎

【東京一日美聯社電】一位日本通訊社特派員於星期六日報導，中共在與日本進行貿易時，仍將使用法郎。「共同社」在一則從北平發出的通訊說，中共當局即已表示，他們將不會把他們的貿易結算方法從法郎改爲其他貨幣（包括日圓或他們自己的「人民幣」在內）。

「中（共）日（本）貿易促進會」於較早時曾向日本和中共雙方籲請擬定一項協議，以便使用日圓或「人民幣」來作爲貿易賬項結算之用。

美失踪潛艇蠍子號

大批機艦繼續搜索

【佛吉尼亞州，諾福克市一日路透社電】美國海軍今天在大西洋內亞速爾羣島和美國東海岸間一條長二千四百英里的航道上，繼續搜尋失踪的核子潛艇「蠍子」號。美國海軍總部說，在這條寬十五英里的航道上，有十一艘船艦在大事搜索該艇。從百慕達島、亞速爾羣島和美國東海岸，則有飛機起飛，搜索一道寬一百英里的航道，察看有無該艇的浮標、油漬、閃光訊號或殘骸。

吞下小龜孩子性命已無碍父親却破鈔

【猶他州賓宜第市一日合衆國際社電】此間兩歲小孩柏勒德·海恩斯跟被他吞入體內的小龜，不久可能分開，不再成爲兩位一體，而使關心人士皆大歡喜。醫生昨天說：這隻小龜進入柏勒德體內後，柏勒德的父母則會爲他花掉四百美元，因而大感頭痛。醫生說：昨天用愛克斯光照射柏勒德的胃部，却未看見小龜的影子。

柏勒德在上月廿八日吞下這隻小龜。醫生相信，這隻小龜至少在其後兩天還是活的。小龜最初曾落入柏勒德腸內，後來則向上停留胃內。昨天，柏勒德胃部照愛克斯光，却找不到這隻小龜的踪影。

柏勒德的母親海恩斯太太說：「這隻小龜，大約會使我和我丈夫花掉四百美元。眞不知道，這隻小動物的身價有這麼高」。

此間戴維斯醫療中心的醫生，希望柏勒德的胃能夠使這隻小龜安然出來，而被柏勒德如常排出體外。醫生原定昨天替柏勒德開刀，現在則已把開刀時間押後，將押後至下週初。平常，柏勒德胃口很大，亦頗爲精神，每餐要吃四個，另加牛奶和菓汁。海恩斯太太說[illegible]

痛痒不難醫

廖仲腸 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

先嚴劉公業超府君痛於一九六八年五月三十日下午四時十分壽終九龍廣華醫院享壽六十三歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇六月三日上午十一時大殮正午十二時在該館禮堂辭靈隨即出殯奉柩安葬荃灣華人墳場哀此報

聞

孝男 志龍（娩郭氏） 文龍 少龍

男孫 世英 世雄 世豪 女孫 美寶 泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：三八〇一八三一一六

謝

親誼世友鑒

先室林文英女士之喪於昨（一）日在香港殯儀館出殯葬承

親朋戚友 鼎賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

杖期夫 李錫清 率男 科民 科華 科國 女 科香 科珍（適卓） 惜珍（適蕭） 科芳（適陳） 科娟（適朱） 科卿 泣叩

承銀主命將下列物業出投

茲承銀主命將下列物業定期於一九六八年六月十八日（即星期二日）下午三時正在香港雪廠街多利現拍賣行內將下開物業當衆出投，出投物業之詳細如下：

地段：九龍新九龍內地段一三六一號分段A之餘段及新九龍內地段一八四號分段A之餘段等。地址：九龍長沙灣道一九一號至一九五號及北河街一〇一號等。

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人。

賣主律師羅文錦律師樓 香港畢打街怡和大廈八樓

拍賣人 楓勿兄弟行 同啓

一九六八年五月三十日

百樂門 即映五場 血戰冲繩島

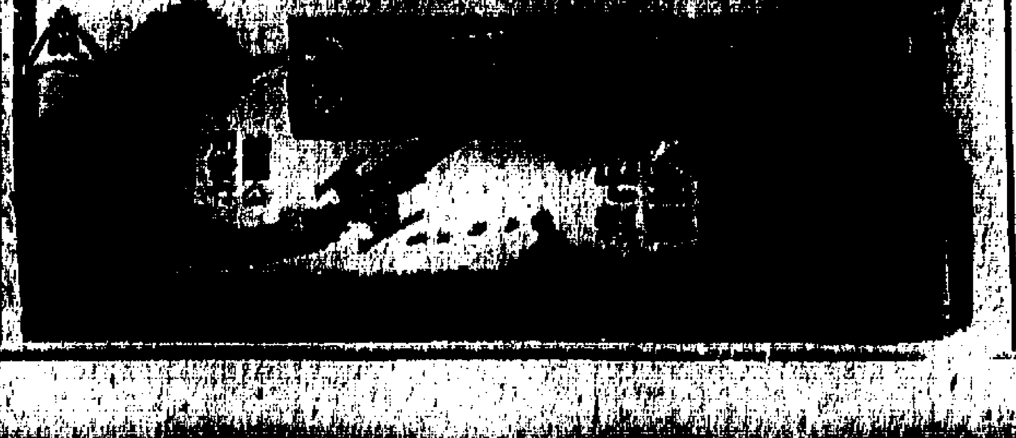
滿！禮拜 倫敦 新都 仙樂 金國 下期 啟德遊樂場

國泰 麗聲 今天 早場 12點四選映

獨臂俠 下期 倫敦 新都 仙樂 金國

風流

新光戲院 越劇 混世魔星 中國 閃電殺人 老婆猪 霓裳艷舞



下期 大獻映 血戰冲繩島 千面金剛 大鬧格蘭場 花木蘭 血花劍 國寶 血花劍 英京 英華 小夫妻 小姐妹 王朝鳳 一個嘞 樂華 永華 大鬧

五月中起連續大雨 粵發生嚴重水災
是中共竊據大陸以來最大洪水

【香港卅一日路透社電】廣東電台今晚報導：廣東省發生嚴重水災，影響該省的農業生產。該電台說：整個省份自五月中旬以來，一直有大風雨。並呼籲「革命分子」、羣衆及紅衞兵，準備從事防洪工作，以保存本年度之秋收。

【本報訊】據廣州三十一日消息：最近以來，廣東省各地普遍降雨，出現了自中共竊據大陸以來的特大洪水。據中共「水利廳」分析，由於雨水集中於五月下旬到六月份估計，東江、北江、西江等將合在這段時期出現一次較大洪水。要求各地有關部門必須充分發動羣衆，密切注意水情的發展，及早做好防洪準備工作。專供公佈說：「五月份以來，全省掀起羣衆性的防汛熱潮，各地成立防汛機構，發動防汛人員、器材，發動搶修工程計劃。東江、西江、北江及珠江三角洲的廣大革命羣衆和幹部積極行動起來，用毛思想統帥防汛之工作，搶修防洪工程，集中優勢兵力，大打殲滅戰。由於本省今年洪水，來得早來得大，因此，必須對洪水，保持高度戒備，準備應付意外出現的緊急情況。當前必須着重解決阻礙防汛工作的各種思想，首先要建立人的因素第一。敢無爲人民服務的思想，堅守崗位，在防汛搶修鬥爭中，要以革命利益爲重，密切配合統一指揮。必須從最壞情況出發，向最好方面努力，徹底的除僥倖取勝心理，才能使防洪工作，立於不敗之地。」

台灣石門水庫淡水魚 港台商人合作撈捕
捕魚隊估計約有二百萬公斤

【台北航訊】台灣石門水庫中百萬公斤左右的淡水魚，台港合作的商人，獲准自五月廿六日起，獲准與水庫管理當局簽訂合約，組隊進行試捕半個月，假若一切順利，台北市民不久就可以吃到這些美味的鮮魚了。

這個獲准在水庫裏捉魚的捕魚隊，是從台北市和平西路三段的商人杜子珊和香港成功公司合作組成。杜子珊代表捕魚隊與水庫管理單位提出申請和訂約，香港成功公司負責捕撈技術，並已派來十二個漁民和二條漁船，研究捕魚方法。

石門水庫築成後，自民國五十三年起放養鰱、草、鯉、鯁四種魚苗，每年約十多萬條，據水庫管理單位說：至目前，放養魚苗總數約五十萬條，捕獲最大的魚估計水庫中有一百萬公斤左右的魚量。據代表捕魚隊的杜子珊說：水庫中約可能有二百萬公斤以上的魚量，因爲，除了有關單位放養的魚苗外，水庫中原有野生的鯉魚、鰱魚和吳郭魚，幾年來繁殖的數量也非常可觀。

依照合約，捕魚隊捉到的魚，百分之四十屬於水庫管理單位，其餘歸捕魚隊所有。水庫管理單位，除了提供石門大壩至阿姆坪約十一公里的長形水域，作爲捕魚範圍外，捕魚時所需的工具、人員、經費，都由捕魚隊負責。

合約中還特別規定，只准捉大魚，三百公分以下的小魚不准捉，捕魚隊如捉小魚，每條要罰十元新台幣，至於捕魚工具，也只准用網和鈎。

捕魚隊幾經研究，現在所用的網，長二百四十公尺，深一百八十公尺，網孔是一寸半，網繩是由十二根八磅尼龍綫織成，據杜子珊說：這口大網價值十一萬新台幣，但一次敢得動二萬五千公斤的魚。

不過，這口大網在五月廿八日和廿九日兩天試捕時，出師不利，一次被拖輪的推進器打爛一個十丈寬的大洞，另一次又被水庫底部的樹幹把網刮壞約十丈寬，結果，圍捕的大魚，都從網破處跑掉了，兩天只捉到三條六台斤左右的鰱魚。捕魚隊人員對於兩天的失敗，認爲是技術不熟，現在已重新把網補好，準備再試。

這個台港合作的捕魚隊，是去年九月開始向有關單位申請在水庫裡捉魚，他們爲了要捉水庫裡的大魚，據杜子珊說：在工具、人員等各方面，已投下新台幣四十萬元左右的資本，目前，除了香港來的十二個漁民和二條魚舟外，還在當地僱了十五條竹筏和數十位漁民，試捕一天的費用要新台幣五千元左右。

爲了捕捉石門水庫裡的魚，香港的十二位捕魚手費盡了心計。據杜子珊說：他們初至石門水庫，是用「刺網」，這是一種放在水中誘魚自身鑽進去後退不出來的網，可是，水庫裡的魚都很聰明，沒有一條上當。

後來，這些捕魚手又用釣鈎，但也捉不到大魚。

石門水庫的水域，過去都是山坡，坡上原來都是樹林，只有谷底平坦，因此，不能用網用釣，技術不好，或者不了解地形，都會網破綫斷捉不到魚。

這些香港來的捕魚手一再研究，才建議造一張大網。

現用那張價值新台幣十一萬的大網，一邊是浮筒，另一邊是鉛錘，捕魚時，場面很大，把二四〇公尺長的網用竹筏拉開，把有鉛錘的一邊放到水底，有浮筒的一邊浮在水面，於是十五條竹筏上三個人一組，一人划槳，二人敲擊一種特製的木板子，把水中的魚，向張網的方向趕集，到了相當距離十五條竹筏合力把沉在水底緊的鉛錘一邊的網拉起，這時的網成了一個袋形，只要網不破，大魚一條也溜不了，幸止前兩天試捕時不小心弄破了網，遭到敗績，不過捕魚隊並不灰心，他們認爲這種方法，只有用這種網和避沉在水庫下的樹叢，才能發揮效力。

捕魚隊捉到的魚，計劃將全部向北部各消費市場銷售，據杜子珊說：目前並不是淡水魚的盛產期，水庫中只要魚捉出來，銷售沒有問題。根據合約，水庫管理單位所分四成漁獲量也交捕魚隊銷售。據杜子珊估計，水庫裏的魚要是能全部捉出來，總值在新台幣一千萬元以上，水庫管理單位可以分得數百萬元，這是一筆相當可觀的財源。

紐約每日新聞報 斥姑息中共論調

【紐約三十一日中央社電】紐約每日新聞今日在社論中重申反對中共的立場，社論並駁斥外交政策協會在有關討論中共的會議中所表示的意見。

該報在題爲「要對北平和好嗎？」社論中說：「外交政策協會本週在紐約舉行有關中共的會議中，集合了一批學者和所謂學者。他們一致認爲美國應對毛澤東以及他的一批幫兇，『開誠相見』。

「這是舊話，每當一羣知識份子再度提到的時候，愈來愈令人聽膩煩」。

美軍俘獲越共 上(五)月卅日，美國海軍陸戰隊在南越北部東河地區推動「全破新作戰行動」期間，一名黑人士兵正押着監視一名被俘的南越赤色游擊隊員。（合衆國際社無綫電傳眞）

甘地夫人訪大馬完畢 兩總理昨發表聲明 指出中共有危險性

【吉隆坡一日合衆國際社電】星期六日，印度總理甘地夫人結束其官式訪問大馬，指出中共是「危險」的，但警告印度比以前準備更佳，可以對付任何襲擊。

甘地夫人與大馬總理拉曼發表聯合公報，雙方並同意設立一個技術研究所，又兩國代表團「即將」會晤，擬定貿易協定。

甘地夫人在記者招待會中，述及有關中共的事。她又評論英聯邦的地位，她說：她曾與拉曼討論英軍撤出亞洲遠東事。

詢及中共是否亞洲的威脅時，甘地夫人說：「中共似乎不相信勢力範圍觀念，這就危險了。」

她指出：如果中共與巴基斯坦同時襲擊，「我們是比以前更有準備的」。她暗示印度會對抗，並呼籲外國協助。公報說：甘地夫人與拉曼「指摘以武力威脅」，「來解決國際問題，滲透或任何方法來干預別國內政，是不應有的」。

黎巴嫩前總統夏蒙遇刺 疑兇係一回教徒
首都貝魯特實施宵禁

【貝魯特一日美聯社電】曾於十年前在黎巴嫩發生內戰期間，曾邀請美國潛水艇的前黎巴嫩總統夏蒙，星期五在此間他的總部之外被槍傷。

發槍向他轟擊的係一名來自黎巴嫩北部特里普利的二十歲的回教徒，他後來被夏蒙的衞士制服，並由警方拘留。

支持夏蒙的人在街頭抗議後，武裝警察四處戒備，政府並下令由晚間到翌晨實施戒嚴。入夜後黎巴嫩全國情況緊張，由於黎巴嫩大多數爲基督徒，按照法律，總統一職須由基督徒擔任，但國內回教徒一向要得總理職，過去每次內部衝突即由此而演變爲內戰。

報紙報導襲擊夏蒙的疑犯供稱，係出於政治動機，但稱由他單獨行動。

這位現年六十八歲的夏蒙，係在進入汽車時被槍傷者。疑犯向他發射四槍，但他閃避及時，經適時，除受傷外，能挽回一命，他在醫院接受手術，據稱他已度過危險期。

政敵領袖，回教徒和基督教徒的首長，均同聲譴責這次事件，總統希勞致電夏蒙及其家人，予以慰問。

在貝魯特特有示威分子與警方巡邏隊發生衝突，七人受傷，一架直升機在上空盤旋。

羅拔在加州競選時 攻擊政府對越政策

【舊金山卅一日路透社電】美參議員羅拔．甘迺迪本日在加州北部展開其競選運動，對於詹森總統的越南政策，作最尖銳的攻擊。

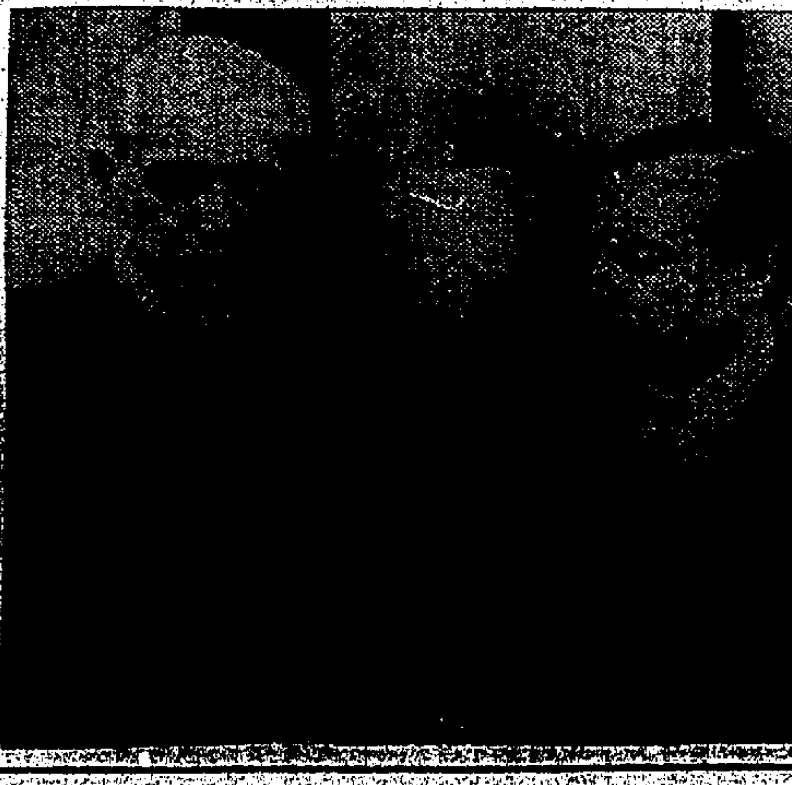
他說：「美國在巴黎與北越代表進行談判之際，卻加緊戰事。現愈來愈明白美國似仍願意將越南的任何一部分摧毀，以便拯救越南云，我們將其變成沙漠，卻稱之爲和平。」

他重新抨擊美政府的越南政策，表示他仍覺得副總統韓福瑞是他競選民主黨總統提名的重大威脅。

他並謂，美國强調軍事勝利的需要，卻未能認識越戰的政治性質，「無理由設想敵人喪失作戰的意志或能力」。又謂，美國「必須拋棄粉碎敵人力量或共產意志的妄想，而應集中於保衞南越的城市，鄉村爲南越軍進行拱衞和消滅敵人的任務」。

銀行停止買賣法郎 日與中共貿易停頓

【東京一日時事社電】由於東京銀行等十二家日本外滙銀行，三十一日停止買賣法國法郎，因此日中（共）貿易業界的出口洽商也決定暫時停止。自從上週法國銀行關閉後，使以法國法郎結賬的日中（共）貿易呈現不安。但日本的大廠商所需要的外滙，幾乎已全部預購，所以外滙銀行停止買賣法國法郎，不會有多大的影響。問題是許多中小廠商，尚未整理出口預算，如國外市場沒有洽談不能結滙，對於資金週轉方面，將有相當大的影響。日中（共）貿易自去年秋季的「廣州商品交易會」以及今年的備忘錄貿易，「春季交易會」都是日本出超，估計日本將遭受巨大損失。據日中（共）貿易廠商表示，法國政情的混亂，是暫時的，法郎不至於貶值，目前採靜觀態度。



法內閣改組 在法國總理蓬比度上次內閣中原任外長的牟維里（左），和原任財經部長的戴布里（右），在改組後的蓬比度新閣中職位對調，即由戴布里改任外長，牟維里則改任財經部長。此圖拍於幾天以前，爲牟、戴兩氏在巴黎出席一次會議完畢時的合照。（美聯社無綫電傳眞）

內蒙共幹家屬 被迫接受洗腦

【中央社訊】據傳內蒙自治區寧城縣「革命委員會」副主任姚瑞忠，說，內蒙寧城村幹部思想大有問題。據姚在「內蒙古日報」上發表的一篇專文中指出：過去是因爲有些幹部家屬，拉住了公社幹部的後腿，有些共幹在社裏工作，後院中出現「鬧私」，回到家以後又後悔，家庭成了「私字的隱身所」。姚承認由於公社管理班不起作用，因此決定在每一家庭中舉辦「毛澤東思想學習班」，迫各共幹家屬進行洗腦。

美衆議院亞太小組主席 薩布勞基在聽證會總結 亞洲應有集體安全組織

【台北一日中央社電】世界反共聯盟理事會主席，亞盟中國分會理事長谷正綱，一日對於美國衆議院外交委員會亞東太平洋小組委員會主席薩布勞基在聽證會的總結中，有關亞洲應該有集體安全組織的議論，加以讚揚。

薩布勞基在結論中指出：美國應該堅守對亞洲安全防衛的諾言，並予擴大範圍，尤其主張亞洲各國應相互間作長期的集體安全安排。谷正綱對於薩布勞基上述明確的指出，確實可以說是適合亞洲國家當前的需要，也是適合亞洲人民心聲的正義呼籲。同時也適合美國當前在亞洲地區反共防衞勢力的需要。其中關於主張亞洲集體安全組織一點，谷正綱指出這是亞盟多年來一貫的主張和奮鬥目標。同時這次在西貢舉行的世盟執行委員會也是朝這個目標邁進。谷正綱强調唯有亞洲人民共同的意志，才能決定亞洲人民未來的命運，唯有亞洲國家集體的力量，才可以保衞亞洲地區的安全和自由。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

一名詐欺慣犯在高雄旅舍 「召見」市長當選人 並「指示」爲政之道
警察查房時揭穿歹徒的真面目

【台北航訊】高雄市消息：即將於六月二日宣誓就職的年逾古稀的高雄市長當選人楊金虎，在上任前夕，被詐欺慣犯林曉盛耍了一場把戲，使這位華髮老人啼笑皆非，慨嘆人心不古。

騙徒林曉盛數日前冒充中央某要員之子，於高雄旅邸「召見」楊金虎。除聽取楊金虎的經建大計而外，并「指示」楊金虎爲政之道。「召談」半小時，楊老唯唯而退。不料第二天林某的西洋鏡被警方揭穿，一夜貴人頓成階下囚，弄得楊金虎啼笑皆非，處境極爲難堪。

詐欺慣犯林曉盛（卅五歲，浙江人），犯有詐欺前科（香港俗稱「有案底」的慣犯）兩次。四月間至台灣南部，在屏東找到曾爲省議員陳進興助選的周木輝及呂明顯，向其大吹法螺，冒充某要員之子，現在中央機構任職，見周、呂兩人忠黨愛國，有意延攬他們担任某單位要職。周、呂兩人深信不疑，即由林某當場任命爲某單位組長，周、呂兩人擔任組員，周、呂獲任命後，對林某恭敬如神，奉若上賓，並攜台幣四萬餘元，招待林某，每日醇酒美人，笙歌宴樂，生活十分快樂。

五月廿六日三人同至高市，住進勝發旅社，吃喝玩樂一番後，林某爲强調其身份重要，即以電話將楊金虎召至旅舍，當周、呂兩人之面，向楊金虎「垂詢」市政建設大計，並指示其爲人用人之道。口氣之大，使這位過三山五嶽的老人，也不疑有他，唯唯而退。最後當楊金虎表示要盡地主之誼時，林某裝腔作勢，婉言謝絕，使楊金虎也自愧弗如，敬佩不已。

不料，當警方至旅社巡查時，卻發現這個所謂「要人之子」，原來是冒牌貨，上前查詢時，始揭穿了他的真面目，並發現是個犯有前科的慣犯，同時逮捕周、呂兩人，也跟着吃上官司，目前三人，已由檢察官林國賢提起公訴。

真光 邵氏七彩文藝巨片 落花時節
國際 九龍城 今天續映 怒海情仇 邵氏出品 南洋風光 山歌小調
雙鳳旗下集 落花時節 十二點九時 馬戲之王
金色聖誕夜

今天續映五場 京華 邵逸夫監製 鐵觀音勇破爆炸黨 王小鳳 蔣光超 樊梅生 谷峯 午馬 趙雄 主演 ANGEL STRIKES AGAIN SHAW SCOPE
何莉莉 唐菁 沈依 羅維 主演
盛勝睇船 況過龍 爭恐爲飛 先後撲

樂聲·新聲·國華 今天五場 桃花薄命 隨流水 一樹梨花壓海棠 百劫紅顏 悲歡離合 人間 THE INDOMITABLE ANGELIQUE
總統·大華·皇后 連日滿座 名著改編 不同凡響 雷霆萬鈞 動人心弦 七彩 浩劫餘生
東方·金冠·金門 今天獻映 警匪連環搏命 ROBBERY 史丹利 柏加 本世紀大劫案
東樂·麗都 絕早滿座 三船敏郎 加山雄三 仲代達矢 Sanjuro
今天續映 占士史超域 亨利方達 主演 驚心動魄
利舞臺·景星 今天五場 安東尼昆 Guns for San Sebastian 火山
今天五場 AFRICA ADDIO 珍貴無比
七十天 Khartoum
BLACKBOARD JUNGLE

東城戲院十二時半早場片期表 一九六八年六月份

星期	日期 Date	TITLES	STARRING	片名	主角
S.	1	RIO BRAVO (C) (W.B.)	John Wayne, Dean Martin	赤膽屠龍	[illegible]
S.	2	COLOR CARTOON	(W.B.)	七彩卡通	[illegible]
		RUSSIANS ARE COMING—RUSSIANS ARE COMING (C) (U.A.)	Carl Reiner, Eva Marie Saint	蘇聯潛艇大鬧美國	[illegible]
M.	3	A Study In Terror (C) (Rank)	John Neville, Donald Houston	血七首	[illegible]
T.	4	Underwater Warrior (M.g.m)	Dan Dailey, James Gregory	蛙人敢死隊	[illegible]
W.	5	COWBOY (C) (Col)	Glenn Ford, Jack Lemmon	草莽雙雄	[illegible]
T.	6	Guns Of Diablo (C) (M.g.m)	Charles Bronson, Susan Oliver	江湖神槍手	[illegible]
F.	7	Thrill Of It All (C) (U.I.)	Doris Day, James Garner	廣告皇后	[illegible]
S.	8	LIQUIDATOR (C) (M.g.m)	Rod Taylor, Jill St. John	諜海殺人王	[illegible]
S.	9	COLOR CARTOON	(U.I.)	七彩卡通	[illegible]
		Price Of A Man (C) (Pathe)	Richard Wyler, Ella Koch	獨行俠神槍屠龍	[illegible]
M.	10	Fighing Coast Guard (World)	Brian Donlevy	太平洋海空大會戰	[illegible]
T.	11	30 Winchesters For El-Diablo (C) (C.W.)	Carl Mohner	三十連環奪命槍	[illegible]
W.	12	Requiem For A Secret Agent (C) (Rank)	Stewart Granger	諜海飛龍	[illegible]
T.	13	For Love Or Money (C) (U.I.)	Kirk Douglas, Mitzi Gaynor	金屋三鳳	[illegible]
F.	14	THE MOUNTAIN (C) (Para)	Spencer Tracy, Robert Wagner	雪嶺風雲	[illegible]
S.	15	VENETIAN AFFAIR (C) (M.g.m)	Robert Vaughn, Elke Sommer	威尼斯諜網戰	[illegible]

片期如有臨時更改，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

英港就儲備金問題聯合公佈
英將發行港圓單位証券 港用英鎊購買保障港幣
債券不能轉讓但必要時亦可兌換英鎊

【本報訊】一再使香港各階層人士極端關心的「儲備金」問題，倫敦與香港昨下午五時半一起公佈這次港督在英會議的成果：「香港與英國雙方同意建立一項措施，英國財政部將發行一種以港圓為單位的証券，而由港府用英鎊購買，這種債券將不能轉讓，但在需要時可以兌換英鎊，港府可以購買這類債券數達本港存放於外地的官方資產總數之一半，但不能超過一億五千萬英鎊，藉此來保障港幣。」

港督在公佈發表後，昨晚分別在各電台及電視台播講指出：「這次的安排，就是縱使英鎊貶值而令到港圓價值失去保障力，我們也能夠易於避免港幣貶值。」

港督強調說：雖然港幣未能得到百分之一百保障，但在實際的環境下，這已是一個合理的幣值保障了。

倫敦及香港兩方面，均於昨日下午五時半就港英財政會談，發表特別公佈如下：

「港督戴麟趾爵士及財政司郭伯偉最近曾經在倫敦與英國財政部、聯邦事務部及英倫銀行官員舉行會議。

「此項會議係繼今年一月郭伯偉與英國官員所舉行之初步會議而舉行的，目的在檢討因去年十一月英鎊貶值而引起之若干財政問題。英鎊貶值之事，曾使本港遭受若干困難，而這些困難，經已由港英雙方之官員予以小心研究。

「關於港府希望改變本港存放外地資產之方式，英國政府至表同情。因此同意建立一種設施，以便本港之大部份官方資產，可以利用一種英國政府新發行之証券方式而予以保存。此種由英國財政部發行之証券，將屬一種以港圓為單位之債券，而由港府以英鎊購買。此種債券不能轉讓，但在有需要時可以兌換英鎊。此種設施將使港府可以購買此類債券，數目多至佔本港存放外地之官方資產總數之一半，但最多以一億五千萬英鎊為限。

「英國政府認為此項提議，對於本港之特殊情形至為適合。至於有關安排辦法之施行及所訂定之最高購買額，將按時參照發展情形而進行商洽。」

港督指出英本身有困難 認為除此辦法之外 難獲合理幣值保障
有等細節因某種理由不能公開

港督戴麟趾爵士昨晚在本港各電台及電視台發表廣播，他解釋關於達成協議的大概內容是：英國政府將向我們發行一種新的有息債券，然額概以港圓計算，我們可以由我們的儲備金用英鎊去購買。這些債券，雖然不能轉讓，但在必要時，可以按照時價兌換為英鎊。我們可以隨時購買這些以每億港圓為單位的債券，其數額若干，亦可以隨我們的所需而定，且可以達到相等於港府存在海外資產的半數，但最高額不得超過一億五千萬英鎊。這項安排辦法和款額的限量，可以視乎發展情形如何而隨時有所改進。

究竟我們的儲備金是甚麼？這項儲備金何以會對港圓的價值有所影響？港督並舉例說：比方，現在各位的手裡有一張普通的十圓紙幣，在它的本身而言，祇是一張紙，本來沒有價值。這張紙所以有用處的原因，就是因為能夠把有價值的物品換來使用。可是，這張紙本身如果是沒有價值，那末，究竟甚麼東西會使它變成具有價值呢？即以我們這件事而論，基本的原因，就是我們可以用它去換取同等價值的英鎊，然後再憑英鎊去換取我們所需的其他貨幣。可是，如果想照這樣去做，香港就一定要在英國方面存有英鎊或英鎊的証券方可。

港督說：在法律上來說，所發出的每張港幣，必先要有價值要高於港幣的英鎊來做基金，然後那張港幣才有價值。舉一個例來說：各位如果在銀行裏沒有存款，當然不可以發出一張支票，而預料它能夠兌現，就算各位的發票具有足夠那支票價值的款項，也沒有分別的。因為必須在銀行裏有存款，然後那支票才有價值。我之所以詳細地解釋這點，這是因為聞得有人爭論，認為我們的儲備金要用港圓存儲在本港。但這辦法對於保障我們的幣值，是沒有用處的。同樣的關係，在銀行所持有的銀行存款和英鎊存款兩者之間亦有存在，祇是，這關係是沒有那樣直接罷了。

戴麟趾爵士又說：如果我們所擁有而用以保障我們幣值的英鎊，因為貶值關係而降低了價值的話，顯然地，恐怕會有危險，因為沒有那樣充分的儲備金去保障我們的幣值，這幣值也會有趨於下降。為了消除這種危險，現時所擬發行的債券，如果我們能夠採購的話，便可以確保我們所持有的英鎊的價值會自動地增高，來配合我們港圓的價值。在這裏，本人必須強調說明，這項價值是指我們的港圓在英鎊的國際兌換率有所變動時，按照我們所定兌換率來計算的價值，因為我們是不能夠保証如果有好幾個國家進行廣泛的貶值時，我們為着在海外易於推銷貨品的緣故，也許最低限度會自行作若干程度的貶值。港督強調說：這次安排的辦法所產生的效果，就是縱使英鎊貶值而令到我們的港圓價值失卻保障力量的話，也能夠使我們易於避免作貶值之舉。這點就是一個最重要的關鍵。

英鎊如再貶值 港幣可免跟隨

至於現在所提出的辦法是否確於必要？港督表示：如果祇憑目前手上的資料是很難加以明確判斷的。本人對於這點，是十分了解的。在下一個正確的判斷之前，得悉該問題的全部資料和統計的細節是極需要的。這些便是我們在過去幾個星期以來，正在考慮的整個問題，同時也是與英國當局設法解決的一般細節。

港督又說：其中有些情形恐怕不是在如此簡短的說話當中所能夠正確地表達，況且其中有些細節情形，為了某種理由是永遠不能公開的。但在大致上，為着便於解釋起見，祇好約略一言。在去年十一月的英鎊貶值時，倘若香港有了這些辦法，對我們當然有莫大的裨益，自是毫無疑義。如果今後遇到同樣情形之時，自然也有很大的幫助，此舉可以避免港圓貶值，否則，港圓貶值則勢所難免。

強調任何辦法 俱無絕對保障

但如此是否便在任何情形下都可獲得百分之百的保障呢？戴麟趾爵士指出：答案是否定的。任何我們與他人所能夠達成的可行辦法，都不能提供鐵一般的保障。那末，我們還希望能夠獲得較佳的保障嗎？當然，每個人都希望如此，但在這個並不完善的世界裡面，如願以償的人，恐怕不多。在任何的密切關係中，既是唇齒相依，自必互相利賴。現在我們所得到的已是一個合理的幣值保障了。同時，本人衷心的認為，除此之外，我們實在不可能獲得更完善的解決辦法，因為英國實在有它本身的困難。而事實上，我們並不希望此等困難變得更壞。在某種限度下，我們對於此一新措施，是取捨由己的，我們所付出的代價，就是我們現在存於儲備金與我們將來所購的新債券兩者之利潤的相差額。此項代價，在經已同意的原則下，是合乎情理的，須知任何投保都要各有代價，自是理所當然。

關於一些人的意見：「把儲備金分散於其他貨幣或保證方面，以策萬全。」港督指出：後者在為改變一點，用自己的貨幣來作保証罷了。在另一方面而言，分散儲備金至如此程度，在目前觀之，覺得毫無實益，而亦向所未有。無論如何，任何辦法都不可能有百分百的保障，而且所有其他辦法，勢必招致嚴重後果，而代價亦必更高。

港督最後說：全世界貨幣制度在目前而言，其中狀況，正是異常微妙，引致我們和他人發生困難。在此一事件中，我們都是互相利賴的。財政司與及本人俱已

某方面說來，正是我們現在的辦法，不過，著顧念及此，同盡最大的努力，以替港幣謀取我們所能獲得的最大保障。我們在此等問題上獲得各方面的深切同情和協力相助，包括香港方面和英國方面。初步協議和大部份的細節上的協議，俱已達到，不過，仍然還有許多細節尚待研究。這將在此後數星期內完成。本人誠想各位定必同意我們的努力，無論在任何方面，俱已獲致相當的成功。

某經濟專家認為 港元為單位利率 將比英鎊時略低

又訊：一位專家就港督發表港英財政會談中，為着保障香港存在英國之儲備金，而由英國以港元為單位發行公債問題發表意見，據稱：以港元為單位的公債券，港府係以英鎊購入，倘使英鎊以後再有問題發生，則本港當局可以憑港元單位的公債，以當時滙率，再行兌回英鎊。換句話說，就是可以得回比原來為多的英鎊。

這位對財政經濟有極高地位的經濟專家并透露，除卻授權發行鈔票的銀行儲備金之外，本港政府存在英國的英鎊資產，現在約有一億七千萬鎊左右。

這位專家并表示，過去英鎊存英，所獲利率相當高，但他認為，以港元為單位的公債，將來的利率，相信會較英鎊為單位時為低，但大致不會相差太遠。

銀行家太太 午睡突昏迷
入醫院洗胃後已無大碍

【本報訊】一位銀行家的太太，昨天晚上六時許，被發覺在臥房內昏迷，不醒人事。女傭發覺即告知大廈看守人及其親屬，將該婦送往瑪麗醫院，據說經急救後已漸甦醒，不致有性命之虞。

中山區干德道卅五號C座四樓，是中國聯合銀行西環分行襄理李世韶的住宅，李與妻陳艷芝，廿八歲，一七歲女，一五歲子，及一女傭居住。昨天下午三時許，李在家午膳後即外出，李太在臥房中作慣例的飯後小睡，子女在廳玩耍，至五時許，女傭以李太的午睡時間太長而生疑，往常其午睡慣約半小時即醒的，女傭遂入房叫她，那知李太已臉色灰白，人已昏迷，女傭遂急下樓告知看守人黃伯及在對戶居住的李弟「十四少」，合力將婦抱上私家車送往瑪麗醫院救治。

李世韶至七時許回家，驚悉愛妻發生意外，即赴醫院探視，聞說僱行者尚有李太的四妹，至八時許，李等返家，而李太經洗胃後已無大碍。

李太平日為人和靄，居家較多，甚少外出，女傭指出她平日身體健康情况不大好。

有人聽見七歲的李小妹妹說出：「當媽媽作午睡前，曾對小妹妹說：媽媽這一次要睡很久時間的」。果然這一睡就睡了兩個多鐘頭，比以往慣例的午睡時間多了四倍。

據說李太究係洗胃後是否服了一種某丸而昏迷的，有關方面正調查中。

為免再影响南坑農作 邊境催淚槍練靶場 當局決定不再使用

【本報訊】關於上月廿九日，一些在南坑工作之華界農民投訴有關催淚感的事件，警方經過調查後，昨因已告大白。

據公佈稱：由於距離南坑約千碼外，有一個警察的練習射靶場地，事發那日，剛巧有警察在該場練習使用催淚槍，可能是由於當時風勢頗大之故，將發射出來的催淚煙吹襲至該一千碼外的南坑，以致該處農民諸多不便。

香港政府就此事表示遺憾。該事件發生，顯示該場地是不再適宜練習催淚槍之用，所以要打算以後將取銷再作該項用途。

香港政府一再指出：如華界農人過來英界他們的田地耕種，保証一定得到自由及安全的過境而在他們的田地工作。

天氣與潮水

吹緩和至清勁東風，密雲，間中有雨，午後間中有陽光。預料最高氣溫爲攝氏廿九度。

昨日最高氣溫爲攝氏廿八・六度。最低爲攝氏廿四度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿五度。濕度爲百分之八十。

高潮：正午十二時五十九分

低潮：下午九時三十四分

汽車撞傷日人 警方尋目擊者

【本報訊】一名日籍男子，上月廿四日晚十一時四十五分，在廣東道英皇佐治第五公園附近被一輛私家車撞倒，身受重傷，警方現欲尋三名曾目擊此宗意外之途人，他們曾於事件發生後，協助該名日籍的傷者。

此外，任何目擊事件之人士，可能供給警方消息者，請與九龍交通意外調查組聯絡，電話K八一九九二二，或向任何警署報告。

救女童一命 兩警員獲獎

【本報訊】兩名警員於上月在長洲勇救一名四歲女童的生命，昨日獲香港拯溺會頒贈獎章。該兩名獲獎警員是七五二一陳世雄及五三五六區金盛。上月十三日，他們乘休假往長洲消遣，當日下午四時，當他們在長洲碼頭附近對面四百碼海面划艇時，發現一名女童正在水中掙扎，他們即跳落水中將她救起，當他們將該女童救起時，她經已昏迷，他們即以人工呼吸，搶救該女童，然後將她送往長洲診療所醫治。

立法局週三開會 分居贍養新法案 將完成立法程序

【本報訊】立法局定於本月五日下午二時卅分舉行會議，全部議程如下：㊀追認一九六八年五月廿二日會議紀錄。㊁宣誓：安子介宣誓就職。㊂省覽文件：附屬立法：㊃政府事項：(甲)一九六六年關委員會法案：恢復第二讀辯論；(乙)一九六八年分居及贍養法令(修訂)法案：律政司動議二讀及三讀通過：修訂分居及贍養法令之法案。

新聖約瑟天主堂 隆重舉行啟用禮 輔理主教徐誠斌主持

【本報訊】位於花園道五號的新聖約瑟天主教堂，昨日下午五時半舉行啟用禮，輔理主教徐誠斌主持教堂紀念碑揭幕及主持彌撒，聖約翰大教堂座堂牧師當士達呈獻聖經。

在上述儀式未舉行時，該新教堂早已滿佈約千餘名熱心的教友，當徐輔理主教抵達教堂的大殿時，詩歌團高唱聖歌，虔誠的教友則跪在地上祈禱，於是聖約翰大教堂牧師當士達便呈獻聖經，而徐誠斌輔理主教與六位神父由祭壇後出現，開始主持該新教堂的首台彌撒。

彌撒完畢，徐輔理主教祝福及降福後，便把新教堂的紀念碑的布幕揭開，於是新教堂的啟用禮便在各教友的歡笑中完成。

據悉：新教堂之建築費及設備費約為一百二十萬元，由全體教友及熱心人士之熱烈響應。主持啟用儀式者，計有徐誠斌輔理主教、顧思岡神父、彭光瑤神父、羅煦神父、沙力山神父、李雅各神父及賓爾神父。

破獲偽製名表機關
十多處地區共搜出 冒牌手表一萬多隻
男女八十人涉嫌被傳訊

【本報訊】商業罪犯調查部探員昨天大舉出動搜查港九十多處地方，共搜獲偽造名廠牌子之手錶達萬多隻，被搜的地方其中一處是文咸西街(南北行)一間六層高的大廈六樓，在這六樓的一個單位內，搜出一批涉嫌是冒牌手錶及製錶的機器，並將兩男兩女涉嫌人物帶回警署調查。

被搜查的現場是兩房一廳的寫字樓，警探進入房內時，有兩男兩女在室內，警方在廳間搜得一部製造錶殼的啤機，另在房內搜出錶色款盒十七個，內部裝有各種款式冒牌手錶的手表，警方由下午四時搜至六時方始收隊，並將該等物證及機器與兩男兩女俱帶回警署。

據悉：本港警察商業罪犯調查組最近獲悉本港有不肖份子製造冒牌名廠手表非法牟利，遂即展開調查，經過兩個多月的偵查，卒在昨日下午二時至晚上九時卅分，在港九搜查十多個地區，結果共搜獲手表逾萬隻，收音機廿五個及墨水筆十四枝。

據警務處公共關係科証實：該等物件被懷疑是配有假冒的商標及不正確的說明。直至截稿時止，該項偵查行動仍在進行中，除大批警探外，協助此項行動的人員共有十五名。

搜獲偽冒名廠手表最多的地方在西區西邊街，昨晚十時四十五分，在搜獲線報後，再度赴西邊街四十×號六樓搜查另一處藏有冒牌手表機關，當場在屋內搜獲共有冒牌手表約萬隻之多，分別放置在三個紙皮箱內。本後由探員檢閱警署存案，並當場拘獲三名可疑男子帶返警署查究。

當商業罪犯調查科探員在此宗案件執行工作時，曾一度鬧出笑話，被捕的三名可疑男子及屋內其他人，當探員拍門欲進入屋內搜查時，屋內人不肯開門，並撥打「九九九」報警，謂有人入屋行劫，引致大批軍裝警員到場，經調查原來是誤會而已。

隆豐投資有限公司 召開股東年會通告

啟者：本公司定於一九六八年七月八日(星期一)中午十二時半，在香港於仁大廈十三樓會德豐有限公司會議室，召開股東年會，處理本公司之尋常事務，包括通過截至一九六八年三月卅一日為止之會計年度年結，以及董事局與核數師報告，宣佈派息，重選董事及聘任核數師。

又本公司股份，由一九六八年六月廿八日起至同年七月八日止(首尾兩日在內)，暫停過戶，此佈。

承董事局命
秘書並總代理會德豐有限公司啓
一九六八年六月一日

一九六八年暑假中國大陸及澳門學生申請來港探親辦法
人民入境事務處佈告

一、香港政府現決採取一項特別措施，使未持有香港出生証書或回港証的兒童及年紀較大的學生能夠於暑假期內來港小住，探訪親人，該項措施與今年農曆新年假期內曾予實施者相同。

二、持有香港出生証書或回港証的學生，將和以往一樣准予入境，無須辦理手續。

三、居住本港而身為這類學生的家長——包括父母、祖父母，或父母去世者為家長的兄姊——如擬依照此項辦法領取特別入境証者，應遵行辦理申請，一經批准，即可領得於一九六八年七月一日至同年九月一日期內可以入境一次之特別入境証，証費一元。

四、申請手續應於一九六八年六月三日或該日之後，於香港島德輔道中一四一號國際大厦十四樓人民入境事務總處，北角英皇道二十號地下人民入境事務分處，或九龍金巴利道六十七號二樓人民入境事務分處，深水埗元洲街五至七號地下人民入境事務分處，或新界上水石湖墟新發街四十四號上水分處辦理。

五、繳交申請書時，應附繳擬欲入境之學生的護照相片三張，及証明該生與申請人關係的証件，擬入境的學生倘屬在一九四一年七月一日至一九五〇年七月一日的期間內出生者，則並須附繳証明其在中國大陸或澳門的學生身份証件。年紀較之為小的學生則無須提具這種証件。

六、凡經中華人民政府教育當局發給的學生証，即可視為學生身份的証件。各申請人並須注意，持有特別入境証的學生於入境時，必須提具証件証明他們在來港探親後，仍能返回中國大陸或澳門。特別入境証於入境時即須繳回。凡欲獲悉關於新辦法的其他事項者，請於一九六八年六月三日後前往此公佈內第四段所述之人民入境事務總處或分處查詢。

七、凡曾領有特別入境証，得在一九六八年農曆新年假期內來港探親，然因故不克來港者，其家長得為之申領於今年暑期內來港的特別入境証，僅需繳費一元，無須再辦其他手續。

人民入境事務處處長 戈立

政府津貼 油蔴地街坊會學校招生

班級：一年級男女新生暨二至六年級插班生
報名：六月三日起至十四日止 每日上午九時至十二時 下午二時至五時
考試：六月十六日(星期日)
開課：一九六八年九月二日
校址：油蔴地石壁道 電話：八八八三二七
校監：黎醒民 校長：黎仁滿

香港嶺南中學招生

(一)學制：全日制(1)大學預科(2)中文中學(3)英文中學(4)英文小學。
(二)招收班級：(1)中六，F.6L F.6U (2)中一至中五(3)F.1至F.5 (4)P.1至P.6(寄宿學校，兼收男女走讀生)
(三)報名日期：即日起至攷試前一日下午五時止。
(四)報名手續：(1)填寫報名單(2)繳驗轉學証書或畢業証書及成績表(3)繳報名費二元及(4)二吋半身相片兩張。簡章備索
(五)攷試日期及地點：(1)大學預科：中文中學會攷成績公佈後一星期內接受申請(2)英文中學：六月十五日下午二時(3)中文中學及英文小學：七月六日下午二時。地點均在本校。
(六)校址：香港司徒拔道十五號。(電話：七二二二二六，七二二二二七)本校備有校車接送，此外6，6A，6B 15號巴士均經校門。攷試日下午一時起，校車在跑馬地馬會門前接載攷生
校監 黃炳禮 代校長 麥贊江

萊敦英文書院招生

• 招收班別 F.1 至 F.5
• 報名日期 由即日開始
• 辦公時間 九時至四時
香港麥當奴道60-62號(12A巴士直達)
電話：241595

九龍樂善堂中學招生

班級：中一新生三百名 中二插班生各二十名 中四五插班生各十名
報名：六月三日至十四日每日下午一時至六時(星期六及星期日除外)
考試：六月十六日上午九時開始
學費：中一至中五，每月二十五元起至四十五元止，每級遞增五元(全年十個月計)
校址：九龍城龍崗道(電話：K八二三二二二一)
(簡章備索)

政府津貼 孔教學院大成中小學招生

中學部：(英文中學)
班額：二，三，四級各二名
報名：六月三日至七日派表(派完即止)
手續：相片兩張、送還報名時一併繳交
費用：二元正
初試：六月廿三日(星期日)上午九時
小學部：
班額：新制一年級上、下午各八十名
新制六年級五名
報名：即日起派表(派完即止)
六月三日至七日登記
交相片兩張，繳驗出生証
資格：一年級六歲至七歲
六年級(不超過十三歲)
費用：一元正
考期：六月十二日(星期三)上午九時
一年級生同時接見
校址：黃大仙大成街十號
校監：黃允畋 校長：鄺錫光

立信會計專科 日夜校招生

校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四六四
(一)中文部：商業簿記(教育司頒布課程標準)，香港地方稅實務，成本會計等科。
(二)英文部：英文簿記(保考倫敦商會初級証書)
(三)開課：六月三日
監督兼校長 倪希明

天主教香港教區主辦 南華中學招生

中學部：男中部 中一新生及中二 女中部 中一新生及中五——插班生
小學部：小學一年級新生及小二——小六插班生
報名：即日開始須携帶出世紙學歷證件領洗紙(教友)及二吋半身照片兩張
考期：六月八日上午九時
校址：九龍青山道福華街尾(6.6B.6C.6D.12.12B及新界巴士均達)
電話：八七一一七四
校監：明鑑理神父

維新英文中學

正校：九龍彌敦道683 685 685A 電話：八八二六九二
分校：九龍大埔道25—29號 電話：八七三三九〇
招F1及中一男女新生
1.升中會考生免筆試 2.免費參加補習
(中英文部各級新生，同時接受申請)
試期：六月九日(星期日)上午十時
校長：周覺誠

[illegible]英文書院 MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生
班級：小學四至六年級(PRIMARY 4—6) 中學一至四年級(FORM 1—4)
考試：六月八日(星期六)上午九時
校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台
電話：六八〇二〇一
校監：鄭亞濟

[illegible]

招小六 FORMS 1.2.3.4. 新生
入學試日期：六月八日(星期六)上午九時
校址：香港灣仔峽道七號 電話：726882
董事長：楊國基 監督：李超譽 校長：楊國彥

東華三院屬校徵聘教師

本院興建九龍第三小學將於本年七月底落成，[illegible]校主任二名，班主任英文及專科教師數十名，應徵者必須[illegible]任者請於一九六八年六月五日前到香港上環普仁街十二號東華醫院索取申請表格(不收費用)並於限定時間內交本院備核辦理。
東華三院主席葉樂昌

香港中文大學通告

香港政府社會工作助學金，香港上海滙豐銀行獎學金，及美國婦女協會獎學金。
上述一九六八至六九年度之獎學金現已開始接受申請，凡香港中文大學三年級及四年級主修社會工作系之學生有意申請者，可向崇基、新亞及聯合三院註冊處或教務處索取詳細規則及申請表格。並須於一九六八年七月十五日將申請表格交回原校註冊處或教務處。
一九六八年五月卅一日
校務主任 胡熙德

香港中文大學教育學院 教育文憑夜班招收新生

本學院在一九六八至六九年度，辦有二年制教育文憑夜班課程，由一九六八年六月一日起，開始接受入學申請。申請人必須在一九六五年以前獲得本大學或其他認可大學之學位，而其主修科目，對於任教之中學課程有直接關係。凡具備上項資格之在職中學教師，有志進修者，可到本院(九龍旺角彌敦道六〇一號A廣利興銀行大厦三樓)索取申請表，並須於六月三十日以前交回本院，逾期概不受理。

申請人經滿准予筆試及面試，成績優良，方予錄取入學。每年學費四百元，另一次過繳交保證金一百元。修業期滿，考試及格，由本大學頒發教育文憑，即可取得本港檢定中學教師之資格。申請人如已任教於政府或補助中學，並屬於適當之等級，而未有認可之專業訓練，具其他各種項目要點者，經修畢本院課程後，可獲准加薪一級。

政府設有助學金以備供讀該項課程之清貧學生申請。申請人於學年終結時，如成績及格，將獲准發還已繳之全年學費。有關此項助學金申請辦法，容後另行公佈。

香港中文大學 教育學院院長 胡熙德

九龍華商會計專科日夜校招生

(甲)中文部：商業簿記、商業學、商業文件、珠算、會計學、稅務指導、銀行會計及實務、成本會計、審計實務、專業會計制度設計、統計學、國際滙兌C.I.F.計算、特惠稅。(乙)一年制：高級會計專科(全科班)
(丙)英文部：初、中級簿記(參加LCC並備考試)
詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公
開課日期：六月一日(來函索章請付郵票伍角)
校址：旺角通菜街一六一——二。電話：八四四九二一
六月份新班
一九六八年六月一日

香港三育英文中學招生

(1)校址：跑馬地雲地利道17號A 港島5號5A號19號巴士及跑馬地電車直達
電話：七六二三零八
(2)班級：英文部—P.5至P.6及F.1至F.4 中文部—小一至小六及中一至中四 幼稚園—甲、乙班
(3)報名：即日開始，每日上午九時至下午五時(星期六休息，星期日照常)
(4)試期：六月十六日(星期日)上午九時至十二時半
校監：ANDREW J. ROBBINS
校長：鄧榮煌

聖馬利亞堂中學 小學 幼稚園 招生

校址：中小學：加路連山道三號 電話：(H)七七五三四七 (H)七七五〇〇四
幼稚園：銅鑼灣大坑道二號A 電話：(H)七六一一七六八
學級：中學：F.1(下午班增開三班) F.3(上午班增開一班) F.3(插班生)
小學：上下午班一至五年級
幼稚園：上下午班高低年級
報名：即日開始，並携本人寸半相片兩張
考試：中學：六月十五日下午二時 小學、幼稚園：六月廿二日下午二時
校監：彭榮昌 校長：譚仲約

通達補習班

香港大學 香港中文大學 畢業生任教
一、P1—P6數理化英語班
二、會考班：A數理化班 B英語班
三、新預班：A初學班(P1—P8)補習 B高級班(P8畢業)
C現職教師進修班
四、數學、幾何、初、高級數分、微分方程。
五、英文會話班：作文、會話、書信、文法(E1—E8)
地址：九龍彌敦道七二六號[illegible]
電話：八〇二一〇〇四

十九期政府獎券頭獎 〇九九六五二五號 獎金六十一萬餘元

【本報訊】第十九期政府獎券於昨日上午在大會堂音樂廳攪珠開獎，頭獎號碼爲〇九九六五二五號，獲得獎金六十一萬七千四百元。

五個第二獎之號碼爲〇一五八二九六號、〇九一六九二三號、〇三六七五一〇號、一〇三弍〇八〇號及〇二八七〇七二號，各得獎金四萬二千一百六十元。

是期獎券爲本年舉辦五期獎券中之第一期，共售出一百零二萬九千張，每張二元。獎券總收入百分之六十用作獎金，除費用外，所餘數額撥充政府獎券基金。該基金係用於支助及發展本港之社會福利工作而設立者。

商業電台名藝員尹芳玲、鄭漢文、何燕燕、及馬淑茲，今晨在大會堂音樂廳主持攪珠開獎。攪珠結果將於明日出版之憲報號外公佈。

以下爲一百個入圍號碼，各獲獎金四千一百十六元：

〇二三三五九一　〇四六三五三八　一〇一八八一四　〇九七〇七一一　〇一三七五八四　〇六八三七六五　〇八七〇四七一　〇六八九七九二　〇〇〇〇一九〇　〇四四一二七五　〇九五六三七五　〇一二三四四八　〇八三三七八八　〇六三八三二七　〇九五二一三五　〇九九六五六五　〇五二八一九六　〇四六二四二〇　〇六〇二二八三　〇八八三七八五

〇七三〇一六三　〇五四三四八一　〇一一一七六一　〇五七九八五四　〇四八〇四九六　一〇一九六三六　〇七七三五一二　〇四六四八四六　〇七三六五三二　〇七六四五〇一　〇三三九一二七　〇三四二七九九　〇三五八〇二五　〇一九二六八二　〇一〇三〇三〇　〇一八二四五六　〇二九八一三一　〇〇九二七一四　〇五五七三四六　〇七七一三二五

〇五三九六八一　〇六八五八六二　〇八七二六三八　〇三五八四二二　〇四二八〇二八　〇五四四三七二　一〇二三〇九六　〇八三〇四七三　〇〇六〇五〇一　〇九四七四三〇　〇一七七三五四　〇〇三〇二九八　〇五三八三七二　〇一九八四〇五　〇七四八六四六　〇九九九四二四　〇七五九〇一九　〇六五八五二四　〇九〇六八七七　〇一一七二四六

一〇〇九五九四　〇一八七二六〇　〇七三六三八九　〇二三五一七六　〇七〇二七七〇　〇六七七五七九　〇一八三九二八　〇〇二五九二六　〇九六八二六二　〇二三七三五九　〇一六六三八九　〇一八五四九二　〇六四五八二一　〇二四五八八九　〇八九三四六二　〇四〇四四八三　〇一六二三〇二　〇〇五二一三七　〇〇二七六〇〇　〇三一二五六四

〇八九一三九四　〇四六九五二六　〇〇七七一九九　〇三八九四五八　一〇一三八九六　〇二六三四〇八　〇八八二五三九　〇六九六七二〇　〇五二四四八七　〇七〇七二五三　〇九七一九九六　〇〇五〇六二〇　〇三四五九六〇　〇八二九二四〇　〇四三九五九四　〇七六八七一一　〇〇三三七〇二　〇一二四八九二　〇三七六七五七　〇三八二三四〇

社會署本月舉辦五項 暑期青年活動
分遠征宿夜旅行野營舞會塡字賽等

【本報訊】社會福利署本年舉辦的暑期青年活動，將於本月開始舉行。舉辦青年活動之目的，爲使本港青年在課餘或工餘時間，能參加各種有益身心之團體活動，培養互助之精神，及增加生活情趣。

該署本月份舉辦的活動將有五項，計分爲遠征隊、宿夜旅行、野營、青年舞會及塡字比賽等。

㊀遠征隊之舉辦日期爲本月廿五日至廿七日，第一日由九龍出發，乘車至馬料水，再乘船往泥涌，經西貢至榕樹澳，在該處住宿一夜，翌晨出發往北潭涌，暢遊大網仔後返回九龍。參加者須爲年齡十六歲至廿一歲之男性青年，可由即日起至本月十二日止報名，額滿即止。每人收費七元。

㊁宿夜旅行分四期舉辦，兩日一期，時間在本月十八日至廿七日之間。第一及第二期之路綫爲荃錦古徑，第三及第四期之路綫爲從走大帽山東麓。參加者須爲年齡十六歲至廿一歲之男女青年，報名由即日起至六月十日，額滿即止，每人收費五元。

㊂野營分兩期舉行，第一期由本月廿四日至廿七日；第二期由六月廿七日至卅日。地點在飛鵝山與又一均，節目分爲交際、探險、尋寶、爬山及游泳等。參加者須爲年齡十七歲至十九歲之男女青年，報名由即日起至六月十七日，額滿即止，每人收費十元。

㊃青年舞會之舉辦日期爲本月廿七日晚上八時至十一時，地點在總統酒店，節目分爲交際舞，音樂欣賞及抽獎等。參加者須爲年齡十八歲至廿五歲的男女青年，報名由即日起至六月廿一日，額滿即止，每人收費八元。

㊄塡字比賽之收件日期，由即日起至下月七日止，凡廿五歲以下的青少年均可參加，費用全免。

塡字比賽獎品爲首三名各獎名貴攝影機一個（由柯達有限公司捐出），其餘七名各獎名貴原子粒收音機一架。

本港任何青少年男女如有興趣參加上述各項活動者，可到下列各地點詢問有關詳情及索取報名表格：㊀社會福利署康樂工作組香港辦事處，香港銅鑼灣思豪大廈九樓八〇七室，電話：H—七一二二四六七〇。㊁體育服務處香港西營盤西邊街，電話：H—四三五一四一。㊂大坑東社區服務中心九龍大坑東棠蔭道，電話：K—八〇一九一九〇。㊃黃大仙社區服務中心九龍黃大仙正德街，電話：K—八二七三一三。㊄觀塘社區服務中心九龍觀塘翠屏道，電話：K—八九〇八八。㊅深水埗青年中心九龍深水埗汝洲街八十八號，電話：K—八一一九四四。㊆雅麗珊社區服務中心荃灣大河道，電話：〇—二三三二〇。㊇上水服務處新界上水石湖墟新財街，電話：〇—一二二六。㊈扶輪青年中心新界粉嶺，電話：〇—九。

新印花稅
施行後每年稅收 將減少百卅餘萬

【本報訊】政府發言人昨日宣佈：政府絕對不是因貪圖增加稅收而修訂現行印花稅條例。

根據統計：新印花稅率施行後，本港印花稅收每年反而要減少逾一百三十多萬元。

上月十三日在政府憲報登載的一九六八年印花（修正）法案，將於本月內在立法局會議首讀。該法案在討論時，已分別向香港總商會、外滙銀行公會及律師公會徵求意見。

據悉：該項新法案將本港現行印花稅率全部從新修訂，除銀行支票及公司派息之息單，每張印花稅提高五仙，可直接增加稅收外，其他調整後的新印花稅率，不但不會爲政府帶來更多稅收，反之，會使政府每年減少印花稅收一百三十多萬元。但是，因爲該項新法案可簡化商業辦理手續，所以政府仍然樂意採用該辦法。

根據新法案，外滙交易手續進行時，不需要如在時一樣，在未辦好手續時，便要繳納多次稅項。新的辦法是，交易完成後，始再行將全部款項一次過繳清，無形中可省去各種不便之處。

保良局開放 參觀者甚衆

【本報訊】保良局昨日舉行一年一度開放日，由下午二時至六時，歡迎各界人士、學校社團來賓參觀該局收容之少女兒童生活娛樂及教育工作情形。前往參觀各界人士非常踴躍，有等甚而由新界地區專誠而來。香港汽水廠在局內報效可口可樂及新奇士汽水招待嘉賓。

該局主席許遜三，首總理黃梁、陸陳麗珠，總理李賓佩瑜、黃張西波、方富華、王振翼、楊少初、黃輝、許閒樂園、林勇仁、吳王月娥、岑汝添、林世深等伉儷親自歡迎嘉賓，全局職員，負責分別接待。

該局早已擬定參觀路綫，復有該局之男女童子軍及交通安全隊分佈服務，各參觀者每到一部門參觀，均有播音機講述局務措施，使參觀人士了解局內工作情形。

保良局近年來增加新式康樂設備良多，其管理兒童之家庭制度，最爲完善，尤以現在肄業於中學之女局童十餘人所組成之自治家，更爲突出，無論室內之佈置，油漆及一切衣服膳食，均自行製作，養成其自立自助之精神，及主持家庭之習慣，誠足稱許。至於興建之西翼大廈，其地基及打樁工程，均已完竣，一經招商承建，即可興工。該局現又進行增辦新區小學托兒園及籌建懲罰山保良中學，將於七月廿六晚在大會堂舉辦籌演大會及發行一元券籌款，現正積極進行一切籌備工作，經此次之開放，使各界人士切了解該局之發展情形，將來籌款之成就，一定大有可觀。

保良局昨舉行開放日，圖爲各界人士參觀兒童室。

梁光將獲頒 獎金及獎狀

【本報訊】深水埗長沙灣區的街坊領袖，將於明日在塘尾道旺角消防局舉行的一項頒獎儀式中，向在火警中勇於救人的居民梁光表示敬意。屆時油麻地區民政主任何蘭旋亦將參加該項典禮。梁氏乃一小型縫衣店的店主，在一次火警中於消防人員未抵達前援救失火樓宇內住客十四人出險（其中若干爲嬰孩），消防處將授予獎狀及現金獎。

大陸及澳門兒童或學生 暑期來港探親辦法 仍與農曆新年實施者同

【本報訊】人民入境事務處處長弋立昨日宣佈：該處將採取特別措施，以便中國大陸及澳門兒童及年齡較大學生，能於暑假期內來港探親。

他說：該項措施與今年農曆新年假期內所實施者相同，對於未持有香港出生證書或身份證的兒童與學生，一律適用。

戈氏說：持有香港出生證書或身份證的學生，將一如以往准予入境，無須辦理手續。

人民入境事務處處長又表示：如果依照此項辦法領取學生臨時特別入境證者，應進行辦理申請，一經批准，即可領取由下月一日至九月一日期內可以入境一次的臨時特別入境證，費減爲一元。

申請手續應於明日或該日之後在港島德輔道中一四一號國際大廈十四樓人民入境事務總處、北角渣華道二十號人民入境事務分處，或九龍金巴利道六十七號二樓人民入境事務分處、深水埗元洲街五至七號人民入境事務分處及新界上水石湖墟新發街四十四號上水分處辦理。

繳交申請書時，應附繳入境學生之護照相片三張，及証明該生與申請人關係之証件。

於一九四一年七月一日至一九五〇年七月一日期間出生之學生，須繳証件，証明其在中國大陸或澳門之學生身份，年齡較幼之學生，則無需提具此種証件。凡中共發給之學生証，可獲接受作爲學生身份証件。

持有特別入境証之學生，須注意於入境時，必須提具証件証明彼等在來港探親後，仍能返回中國大陸或澳門。特別入境証，於到達本港時，須予繳出。凡欲要丞進一步之入境手續事項者，請向人民入境事務總處或分處查詢。

凡曾領有特別入境証，得在本年農曆新年假期內來港探親，然因故不克來港者，其得爲之申領於今年暑期內來港之新入境証，係需繳費一元，無需再辦其他手續。

顧青瑤師生藝展開幕，由羅理基爵士主持剪綵。

顧青瑤師生書畫篆刻展 昨日開幕展期三天
展出師生傑作內容極爲豐富

【本報訊】顧青瑤師生書畫篆刻展覽，昨日在大會堂八樓舉行，並敦請羅理基爵士主持剪綵。

書展於昨日上午十一時三十分在羅理基爵士主持剪綵禮後宣告正式開幕。到場的嘉賓及觀衆早在十一時三十分前到達，展覽場內人頭湧湧，觀衆對展出的作品稱讚不已，可謂近年來罕見而大規模的書展。

這次展覽的內容異常豐富，展出的作品包括篆刻、草書、山水、花鳥、蔬果、通草畫、人物畫等，共計一百三十八幅。主辦人顧青瑤展出的作品共十二幅：金箔團扇、白猿、廬山瀑泉、山水、屏幅、觀音（兩幅）、雲鵲、行書詩、甲骨文、蘭花、篆刻，俱爲顧青瑤畫家的精心傑作。此外，參與這次展覽之顧青瑤高足，有：丁漱芬、王志成、王培蘭、何平、何宗頭、杜芬、李榮卓、李張寶、李淦、武林、范韻鶴、徐初霞、殷瑛、翁鍰、孫敦明、黃夏元珍、黃仲方、紐清芹、楊麗霞、葉榮守、葉慈安、黃頌先、蔣宇達、鄧玉華、鄧桂宇、顧瓊輝、顧少川、許健儒及陳怡蕃。

顧青瑤師生書畫篆刻展覽會由六月一日起至四日止，每日上午十時至下午六時在大會堂八樓展出，歡迎參觀。

「行運之家」 洋樓得獎人潘金香 昨領取屋契及門匙

【本報訊】香港汽水廠有限公司主辦的可口可樂「行運之家」第一期獎券頭獎獎儀，昨日中午在獎乎企業有限公司內舉行，由香港汽水廠有限公司營業部經理區文軒及獎乎企業有限公司總經理盧國綸分別將屋契及門匙交予頭獎中獎者。

可口可樂「行運之家」第一期得頭獎者爲潘金香女士，潘女士得獎荔枝角獎乎新邨三房一廳洋樓一層，價值四萬五千元；香港汽水廠公司更讓她優先選擇，結果，潘女士在八樓內選出十一號A，屋內已全部裝飾妥當，七月便可入伙。

據潘女士說：現與丈夫、母親及四兒女居住九龍長沙灣區，丈夫任職飲食業，她車衣幫助家計；潘女士此次持有第一期獎券三張，其中一張竟中了頭獎（號碼爲二二零零一五），當時她喜出望外，幾疑假，還未敢領獎，後來可口可樂職員四出查訪，始尋獲她的地址，並指導她領獎辦法。她說：她的小叔將於年底結婚，她將其中一房送給小叔，作爲新房之用。

「行運之家」獎乎企業公司總經理盧國綸（右）及香港汽水廠公司區文軒（左）分別將屋契及門匙送給「行運之家」第一期中頭獎者潘金香女士。

第二期「行運之家」獎券，將於下月七日上午十時半在大會堂公開攪珠抽獎，獎額與第一期相同，計頭獎爲新邨三房一廳洋樓一層，二獎二十名，各得樂聲牌廿三吋兩用電視機一座，三獎二十名，各得樂聲牌十二吋手提電視機或身歷聲電唱收音機一架，四獎七十名，各得樂聲牌手提錄音機一架，五獎七十名，各得樂聲牌手提收音唱片機或十四吋樓扇或金錢龍牌收音機一架。

日旅行箱業巨子 立松伍一昨抵港

【本報訊】以出產新宮（SUNCO）牌旅行箱（又名旅行喼）著名之SUNCO新宮株式會社副社長立松伍一氏，于昨日下午二時半由東京乘日航七〇一號班機抵港，到場歡迎者有該廠代理商興行有限公司總經理李漢忠，入口部經理馬應南及各商號職員多人。

立松氏此次來港，爲主持該廠各類產品展覽，該展覽會已定于本月三日上午十一時假座香港大會堂低座二樓開幕，展覽期一連三天，歡迎各界免費參觀。

據總代理李漢忠稱：新宮廠規模宏大，出產各款男女旅行箱、化粧箱、公事包，種類繁多，品質特佳而新穎，早已風行歐美各地，現并向本港推廣市場，業已大量運到，分發各大百貨公司及大皮具店廣爲代售。

圖爲昨日抵港之立松伍一先生

政大校友會理事會 黃石華蟬聯理事長

【本報訊】國立政治大學香港校友會於日前在九龍海天酒樓舉行四十一週年校慶聯歡聚餐大會，並改選第六屆理事會全體職員。除黃石華、陳鏡宇、馬昌宗以絕大多數票當選會長之外，理事長、副理事長及理事會各組組長日前亦在該會所正式公開選出。本屆理事會理事衆照上屆理事長黃石華熱心會務，出錢出力，不遺餘力，衆望所歸，全票當選爲本屆理事會理事長，馬昌宗、陳鏡宇爲副理事長，張惠蘇理事兼中文秘書，張武新理事兼英文秘書，饒柏楷理事兼總務組長，王合七理事兼會員組長，陳開理事兼財務組長，余禮賢理事兼福利組長，陳捷理事兼聯絡組長，高家裕理事兼康樂組長。

本屆理事會工作，除着重於會員之聯絡及福利康樂之推動外，對購置會所亦列爲最中心之工作，爲求事功事一起見，並特設一籌購會所小組委員會，專責籌劃推選一切事宜，並推定理事高家裕爲該小組召集人，袁藝、李漢、余禮賢、王合七爲委員，並望各界人士及校友踴躍參加，屆時必有一番新猷，以新校友耳目。

中環交通 今起採新措施

【本報訊】花園道交通改善工程第一期工程完成之後，港島中區將由今日起實施新交通措施，主要受影響者爲花園道的交通。

過去數日來，該時工作的工人，在介於新政府大廈至梅夫人婦女會一段之紅棉路（前稱木棉道）進行最後修飾工程。此段紅棉路將爲由市區至中半山及山頂的交通路綫，花園道則爲下山的單程綫。

交通事務處發言人勸籲駕車人士，不妨於今日有暇時試行該新路綫，俾於明天能熟悉該路之新交通安排。

該項工程約需款一千七百萬元，乃政府所實施之中區、灣仔及港島東區之道路系統，同時爲長期重新發展中區之整個計劃的一部份。

基督教慈幼會 影星義演盛況

【本報訊】由香港基督教慈幼會主辦，由紅女星丁紅負責的「影星義演」大會，昨晚八時在香港大會堂音樂廳舉行，全場滿座，所表演的節目，個個精采，得到全場觀衆讚賞，不時掌聲雷動，被譽爲最成功的一次演出。

邵氏旗下來男女影星，全體到來剪綵，極一時之盛。一些影星，除剪綵之外，還表演節目，負責此次演出的丁紅，演唱抒情歌曲「蘆荷」及「愛你入骨」，顧媚演唱「總有一天等到你」及「寂寞」，金霞也唱出兩首粵語流行曲，馬海倫與陳安娜隨歌起舞，歌星陳亮，舞姿美妙，唱歐西流行曲的，還有邢慧，她是唱歌的後起之秀，唱得不錯。

男星唱歌，有陳亮唱韓國名曲，樊梅生唱民歌，邵鵬則手抱夏威夷結他唱馬來亞民歌，曾赴日本深造舞蹈的吳景麗，表演現代舞，精采絕倫。

來自日本而最近在本港表演，風靡一時的林冲，亦在台上演唱他的兩首名曲——「故鄉之歌」及「香港我愛你」。

此外還有許多精采節目，亦大受觀衆歡迎。

此次表演，完全是慈善性質，門券收入，全撥爲貧童獎學金及助學金，觀衆既做了善事，又看到豐富而精采的節目，是很值得的。

梯間行刦積匪 判處入獄三年
用火水罐笠住事主

【本報訊】一名匪徒曾在油麻地區內樓梯間搶刦，以火水罐笠住事主頭臉，使事主無法觀看刦匪面目，又無從呼救。該匪于本月廿八日在南九龍裁判司署被控三項行刦罪名時，法官以案情尚待偵查，將案押候昨日審訊。昨日審訊時被告認罪，奚于納法官裁定被告罪名成立，第一、二、三項罪名判入獄十二個月，分期執行；第四、五項罪名判入獄十個月，同期執行，合爲三年。

主控官述案情透露：油麻地警署偵緝部人員負責調查油麻地區內樓梯間搶刦案，于去月廿七日接獲消息，捷至深水埗永隆街一公寓客房，拘獲被告，帶返回警署調查，發現被告與五宗搶刦案有關，遂將之落案。

被告男子梁坤，卅歲，被控五項罪名：㊀五月二日，在砵蘭街六號梯間行刦女子吳少芬一條金鍊，一隻金戒指，一個手錶，及現款廿元。㊁五月一日，在佐敦道與偉晴街交界附近與在逃人等，糾黨行刦男子洗新源一個手錶，一隻金戒指，及現款四十元。㊂五月廿五日，在海壇街二二九號梯間刦女子蕭玉芬一隻金鍊。㊃五月廿二日，在廟街廿八號門外當街庄利搶女子林蓮花一個手錶。㊄五月十二日，在佐敦道一座大廈電梯間，搶女子陳蘭一條金頸鍊。

被告認罪，法官遂作以上宣判。

搶案積匪 判監三年

【本報訊】男子林亞喜，廿八歲，于本月廿九日晚上七時四十五分，在九龍窩打老道近青年會處，當街强搶女子陳演榮手袋，當時油麻地警署偵緝部探員陳森、高級探目黃寶崧剛巡經該處，發現被告與另外三宗强搶案有關，遂以四項强搶罪名將之落案。昨解控於南九龍裁判司署，被告承認控罪，奚于納法官裁定被告罪名成立，每項罪名各判入獄九個月，分期執行，合爲卅六個月。

被告男子林亞喜，廿八歲，被控四項强搶罪名：㊀五月廿九日，在窩打老道，當街强搶女子陳演榮手袋，內有現款一百八十元。㊁五月廿八日，在油麻地區當街强搶女子黎秀玲一條金頸鍊。㊂五月廿八日，在上海街二四一號梯間强搶女子王麗娟一條金頸鍊。㊃五月廿六日，在長松街五十九號梯間强搶女子鄭少華現款一百八十元，一條頸鍊。

社交名人 劉英繼逝世 定明午舉殯

【本報訊】本港社交名人、九龍總商會理事長劉英繼，日前因患腎病，入聖德肋撒醫院治療，不治於上月三十日下午四時十分逝世，遺體現停九龍殯儀館，定明日下午一時大殮，正午十二時舉殯。

劉氏生前熱心社會公益，歷任九龍總商會理事長等職，對社會公益事業工作，致力頗多。劉氏爲已故書畫家之介弟，曾畢業于南京美術專科學校，才藝過人。

無線電視廣播公司 公共關係業務 由新聞部兼任

【本報訊】香港電視廣播公司昨宣佈：該公司公共關係部業務，即日起改由新聞部處理，並由新聞部主任何家邦兼任主任，顧教初兼任副主任。

各方人士及新聞界，如有任何與該公司有關問題，或查詢事項，請與何顧兩君接洽（電話：八三八三一一號）。

鄉議局新舊任交接 定期選各部主任

【本報訊】新界鄉議局第十七、十八兩屆新舊任主席，昨天舉行交代印信儀式，並定於本月十一日，推選各部門主任。

該局主席陳日新、陳友才、李潤壽及執行委員，準備於本月底或下月初舉行就職典禮，屆時，將請由港督戴麟趾爵士蒞臨監誓，並將敦請行政立法兩局首席議員羅理基爵士主持監誓。至於就職地點，可能選擇大會堂，如大會堂不到日期則另訂。

在交代儀式中，彭、陳兩主席曾作簡短致詞，彼此皆殷殷致意。參加者尚有新與主席陳友才、李潤壽、執委林衛聲、黃源章、吳池、鄧乃文、張惠琛、梁乾等。

九巴開一號A新綫 行走尖沙咀觀塘間

【本報訊】交通事務處處長宣佈：九龍巴士公司將於後天起，增開一條通至觀塘區的新巴士路綫爲一號A，將由尖沙咀起經彌敦道及旺角道而至觀塘，以代替二號B。（二號B行駛於觀塘協和街與旺角之間）。

新巴士路綫之觀塘總站將設在裕民坊（數年來該處原爲二號B巴士總站），距觀塘道北端不遠。

世界基督教慈幼會舞會籌款晚會，邵氏影星接受獻花。

街坊首長多人 參觀新潮舞會

【本報訊】一而再，再而三舉辦的新潮舞會，始終不能引起大多數的參加者起舞的興趣，街坊首長鄭子傑、蕭明、葉兆麟、曹紹松等，並親自到場觀察。

據說：此次街坊首長前往新潮舞會作實地觀察，是由於日前曾開會討論新潮舞會問題時，由於在場各街坊首長多未親歷其境，故議決先行實地觀察，再來討論。

第三次新潮舞會昨晚在卜公碼頭天台舉行。像上兩次新潮舞會一樣，還是聽音樂的人多，跳舞的人少。

大多數的參加者，像上兩次一樣，還是站在一地點聽前奏音樂，在同一地點舉辦了兩次新潮舞會的主辦當局，始終沒有想辦法改善這一問題。

這個由菲律賓樂隊和東方新潮樂隊聯合演奏的「舞會」，實質上，應是一個「海濱新潮音樂演奏會」。

到了晚上十時許，大約有些青年人覺得站着無聊，才有些人起舞，但這些偶而起舞者，不會超過參加者總數的三份一。

大約九時左右，即有一些人三三兩兩地離開現場，但數目不多，大多數人，還是站着或坐着聽音樂，直到舞會「結束」。

立興公司來函

「逕啓者：前日貴報新聞欄內登出荃灣立興公司被劫手表三百九十個，據內文「高路壓」女庄表四十五個是錯誤的，是「高雷爾」表爲合，因高路壓表不是立興公司代理，希爲更正，以免發生誤會。」

本年颱風季節開始 首名風姐正式誕生

【本報訊】本年颱風季節開始，海外熱帶風姐即告誕生，據天文台昨晨發出有關警訊：形成於菲律賓東方洋面之一股風姐胎（熱帶低氣壓），已發展成爲一股威脅性熱帶風暴，當地氣象台定伊芳名爲「金」（KIM）小姐，季內首位太平洋風姐宣告出現。

截至昨晨六時前止，「金」風姐芳蹤已抵馬尼拉之東約八百五十哩，中心位在北緯一四·五度與東經一三五·〇度間，正指向馬尼拉。截至午間十二時止，該風姐已臨抵馬尼拉之東約七百五十哩洋面，繼續在慢慢西移中。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依照各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【六時三十分】時代曲。【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，天氣報告及漁民天氣預告。[illegible]

麗的呼聲

[illegible]

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

[illegible]

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

[illegible]

中文電視

[illegible]

無綫電視

[illegible]

本年度華人足球聯賽 今在大球場隆重揭幕

首仗由港小總出抗瑞聯 並有七人賽單車表演樂隊演奏

【本報訊】一九六八年華人公開足球聯賽，今日下午四時三刻，在政府大球場隆重揭幕，下午六時三刻，正本戲，華人聯賽揭幕戰，港小總對瑞聯，票價分兩種，除有蓋看台收二元四角外，其餘統收一元二角。全部收入，交由香港社會服務聯會，分配給各慈善機關。大球場上，今天將有一番盛況。

今日揭幕禮，除正本戲港小總對瑞聯外，有喇咯來福槍軍樂隊，及新法書院樂隊演奏，南華會單車隊表演，七人足球表演賽（邵氏影星何莉莉、沈依、王小鳳主持開球禮）等節目助興。全部秩序如下：

下午四時三刻：喇咯來福槍軍樂隊演奏。
下午五時：隊伍巡行。
下午五時廿五分：華人足球聯會會長張錦添，宣佈一九六八年華人足球聯賽開幕。
下午五時廿六分：升足聯會旗。
下午五時廿七分：足聯會長張錦添、主席蔡國楨，主持揭手禮及頒發錦旗。
下午五時三刻：散隊。
下午五時五十五分：新法書院樂隊領導邵氏公司影星香車繞場一週。
下午六時十分：華聯紅對華聯白七人足球表演賽（邵氏影星主持開球禮）。
下午六時卅五分：軍樂隊演奏。
下午六時三刻：華人足球聯賽港小總對瑞聯開始比賽。
下午七時廿分：南華會單車隊表演。
下午七時三十分：港小總對瑞聯下半場繼續比賽。

併錄今天七人足球表演賽的華聯紅與華聯白，及華人足球賽的港小總與瑞聯球員名單如次：

（華聯紅）領隊梁毅勝，教練郭石，隊醫梁少帆，隊長陳輝洪，門將：梅永遜，甘乃泉，後衛：陳少雄，梁錦洪，中衛：陳輝洪，譚漢新，盧松江，前鋒：羅國泰，鄺國根，吳偉雄，葉尚華。

（華聯白）領隊盧德偉，教練曾培福，隊醫陳志英，隊長何錦洪，門將：何錦新，盧德權，後衛：廖錦明，謝國強，中衛：劉俞焯，伍茂勝，曾錦洪，前鋒：史權韜，楊偉棠，何振強，馬興強。

（港小總隊）（有分）：張英東，盧肇傑，何祥友，何新華，姚卓然，黃志強，黃文偉，陳鴻平，胡倩華。（無分）：廖漢森，黎寶華，劉意，鄧錦祥，李國縉，蕭長筵，陳沃明，馮富強，何少林，張福良。

（瑞聯隊）：（有分）：李炳球，黃樹東，嚴超榮，蕭紫振，畢偉康，羅北，何樹松，史權益，蕭錢根，張天明。（無分）：何三章，張國樑，林志良，李國偉，梁瑞方，蔡志明，嚴國強，黎潤深，蔡克明，蕭兆傑，胡國雄，伍東榮，陳冠雄，周國雄。

南華輸一比六

聯賽頒獎表演賽

預備組警察蟬聯四屆冠軍

【本報訊】加山南華場，昨舉行兩場足球賽，頭場預備組，星島對警察，由於兩隊在聯賽同分，需要決賽，以定冠軍誰屬，結果警察以三比一勝星島，連捷四屆冠軍，領隊李毅明，四屆亦由其任領隊，難能可貴。

尾場為冠軍南華隊對聯隊作表演賽，結果聯隊以六比一勝南華，此為南華在本屆各項比賽中，失球最多的一次。

昨到場觀衆三千四百餘人，收入六千零七元。

比賽完畢，由足總副會長霍英東，主持頒獎禮。

昨日足球賽，預備組警察有高護賢，凡參加甲組銀牌及在足總註冊甲組之球員均不減上陣，以報預備組及乙組球員登場，星島則有甲組之張劍思，陳少雄，李炳能，陳漢新助陣，上半場星島由馮紀紫射入以一比〇佔先，下半場則由警察麥拉倫頂入一球，速戰生及畢禮各入一球，以三比一反敗為勝。

南華昨戰慘敗，由於聯隊守衛人才好，使南華難以攻入，南華下半場攻勢不少，但有兩次射中門柱彈出，運程欠佳。

表演賽展開後，上半場十六分鐘，聯隊張耀國射入一比〇，二十分鐘，陳鴻平射入二比〇，廿六分鐘，陳耀洪射入三比〇，下半場十一分鐘，黃志強射入一比三，十四分鐘，鄭潤如射入四比一，卅二分，寶耀頂入五比一，四十分鐘，區彰年射入六比一，雙方出賽陣容如下：

（冠軍南華）麥天富，何承業，鄭潤如，黃文偉，劉建中，盧肇傑，何錦洪，羅桂生，付錦洪，安權益。

（聯隊）廖錦明，梁錦洪，盧德權，張國平，郭佳，劉添，鄭國根，陳耀洪，區彰年。

參加亞盃女籃賽 初選集訓球員 十八名已選出

選拔賽頒獎七日舉行

【本報訊】籃球聯會昨日舉行的兩個會議，於下午一時半，在新都酒樓舉行，至四時十五分結束。第一個會議，由主席林維聰主持，決議事項：（一）參加第二屆亞洲盃女子籃球，籃聯主辦的會長盃選拔賽，業已結束，現決定本月七日，在九龍伊館舉行頒獎禮，當日下午八時十五分，由會長黃錦泰主持頒獎，頒獎後表演賽，下午七時，男子乙組友誼賽，天天對青年會，八時半，女籃選拔賽冠軍悠悠對聯隊。至於聯隊球員，以選拔小組所選出的初選球員中，青年會，消演，青藍等三隊入選球員組成。（二）選拔賽結果，悠悠獲冠軍，青年會亞軍，消演與南華藍屬兩隊同分。而賽會對於亞軍或季軍隊同分的計算方式，決定併列季軍，並希望兩隊入選球員時，選拔小組查照，挑選名額均等。

第二個會議，為參加第二屆亞洲盃女籃賽港隊球員的選拔小組開會，由主委李子熊主持，選拔小組現須選球員十八人，以便進行初步集訓，且參加第二屆亞洲盃賽籌備委員會，已定今日開會，並須選出球員，選交籌委會。選拔小組決定如下：㊀初選十八名球員，照籌委會的規定，應冠軍隊五人，亞軍隊四人，季軍兩隊三人，既為消演及南華藍，則兩隊各有併列季軍，則該兩隊應各有三個球員入選參加初步集訓，除冠亞季軍的初步選球員合計為十五人外，其餘三人，則在參加比賽之各隊狀態較佳者挑選。㊁初選球員定本月五日起舉行集訓，至本月二十日以前，根據集訓時球員的表現，選出香港代表隊球員十二人。㊂初選球員的人選，除依照選拔賽成績，照籌委會及執委會所定的各隊應佔之數外，初選方式，定為選出後衛六人，中鋒三人，前鋒九人，總而選出十八個球員，名單如下：

後衛六人：鄺詠琴，楊瑤珊（悠悠），阮麗慈，宋少珍（消演），任少玲（青年會），曾婉玲（青藍）。

中鋒三人：伍麗英（悠悠），施麗珊（青年會），許娜娜（青藍）。

前鋒九人：尹桂嫻，李銳儀（悠悠），黃瑗珍，曾思敏，吳婉蓮（青年會），黃麗霞，楊麗清（消演），劉美琛，宋同九（青藍）。

日本「可馬」保齡隊 男子敗于南華 女子僅勝七分

【本報訊】日本「可馬」保齡球代表隊，昨日下午從東京飛抵香港，即晚開上加山與南華代表隊作隊際友誼比賽，結果南華紅贏得男子冠軍，客軍則贏得女子冠軍，賽後，由南華會主席何世柱頒發獎品。

雙方各選出十男三女上陣，男子五人一隊，每人賽三局，女子三人一隊每人賽四局。

南華紅隊有司徒敬全、吳耀強、張燕濤、姚文義、馮國忠，南華藍隊有樂成輝、盧永泉與許俊乾，南華女隊則由顧寶珠、鄧安琪與麥加冰組成。

「可馬」紅隊有毛新有、洲崎、小林、名越與白嬰。「可馬」藍隊有可見毅郎、木原、岩田、水谷與野田。「可馬」女隊則由井戶、今井與廣田組成。

客軍球技平平無奇，反以女子較優，其中卅九歲，身軀肥胖的井戶更見突出，她擲球力度大，有體育作風，其四局成績分別是二零七，一八八，一五三與一八〇，合共七三八分，為全場之冠。

客軍女隊僅勝主隊七分而已，戰果是二〇五八比二〇五一，照理主隊是可以擊倒客軍的，事實上，前兩局亦佔到優先優勢，及後因先鋒後亂，加上個別主將未能打出水準，終以七分之差失敗。

男子方面，雙方主力均集中於紅隊，結果，南華紅隊獲二六五六分，「可馬」紅隊得二六〇七分，「可馬」藍隊得二五〇四分，南華藍隊得二四一八分。即全隊獲得第一與第三，客軍獲第二與第四。

客軍今明兩天將應本港其他保齡球場，作友誼比賽，遲三離港返國。

雷達盃工商籃球賽 錦昌中威天天分捷

【本報訊】籃聯主辦的「雷達表盃」工商籃球賽，男子組初賽，昨晚有三場在修頓舉行，比賽結果，錦昌勝鴻運，五十七比五十，中威勝空運，七十比四十九，天天勝强十架，七十九比五十五。

昨晚的三場比賽，頭場及次場均於上半場獲分已脫節，惟尾場則於前二十分鐘戰情甚緊。

頭場錦昌勝鴻運，上半場三十一比廿二，全場結果為五十七比五十。

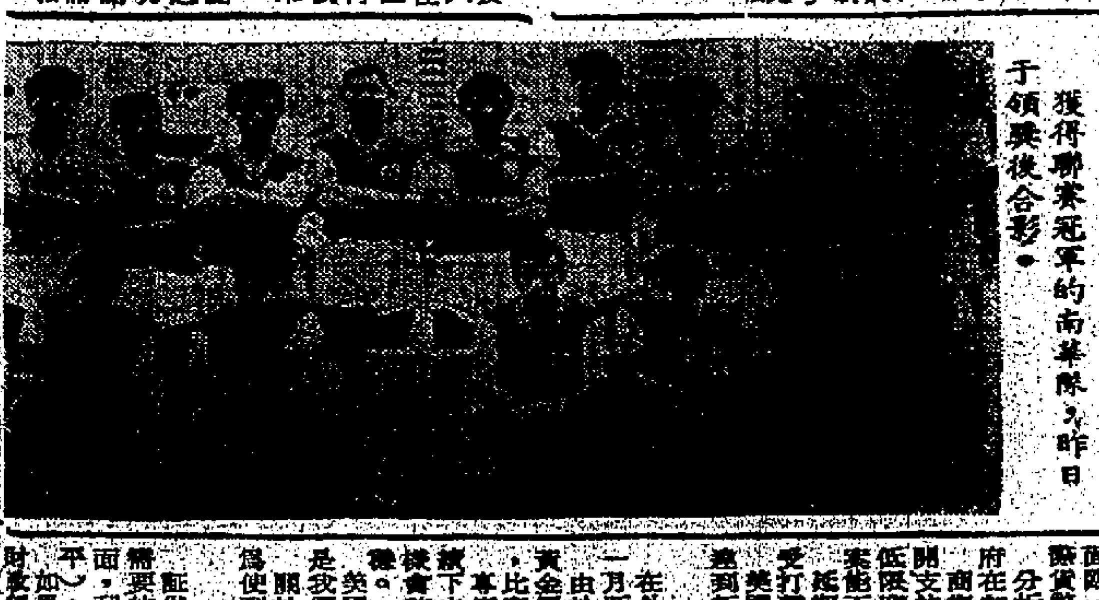
次場中威勝空運，由於空運球員上半場已有缺氣現象，中威乘勢快攻，半場的比分為三十四比廿二，易終後中威更佔優勢，卒以七十比四十九取勝。

尾場天天對强十架，天天正選及後備球員輪流上陣，强十架則力戰不懈，上半場三十一比廿八，天天領先三分。至下半場，天天猛攻，積分距離亦漸遠，卒以七十九比五十五終場。

南華新任就職 場館一片熱鬧

冠軍祝捷皆大歡喜

【本報訊】南華體育會，昨天在嘉山場館，舉行第四十七屆新舊職員交接典禮，及祝捷大會。到會者有港協、足總、華協、足聯及各會代表，南華會女子部各委員，九其勝羅赴會，如楊林安妮，鄺舒田夫人，何榮眞夫人，黃錦清，羅瑞邁，何易翔蓮，李叔業夫人，陳宗樹夫人，陳與榮夫人等，南華會場館，早已佈置煥然，各項獎品，陳列滿堂，各職員，隊友等，如時蒞止，下午六時，首由司儀介紹新任職員，繼致詞，繼由前主席何世柱報告全年度會務概況完畢，遂交與郭瑛主席接受，郭主席即致詞表謝意，並懸歡全會鼎之熱誠，鼓勵大家，後由元老陳南川致勉詞，女副主席楊仕極夫人致答詞，拍照後歡讌。



獲得聯賽冠軍的南華隊，昨日于領獎後合影。

節後商場昨復常態 銷貨平均增一成半

今年鮮果粽子雖起價但無大碍

新橙供應漸增市價旬後續趨降

【本報訊】端節假期過後，昨日港九商場一切已回復常態，出入口貿易同時恢復，貨價及銀行交收均甚繁忙，祇以是日適逢週末，各大行業大都收交仍少。

檢討今年端節，各業銷貨情況，令人滿意，由於局面安定，一般比去年為佳，據銷貨統計平均約增百分之廿五，大抵因去年端節，正當市面動亂之際，各界人士沒有開心過節，而致各種節貨銷量銳減，故今年不論粽子，鮮果及其他節貨銷量均顯著增加，使主要商店均無貨尾之弊。作為逢節日最主要之鮮果，今年市價較去年提高百分之五至百分之十，但實銷並未遭受阻力，顯見市民消費力量强化，消費心理亦轉高漲。

時新鮮果公司報告：今年端節鮮果價格平均上升百分十五，主因係金山橙嚴重失收，使香橙供應困難，遂需選用澳洲臍橙、萍果、香蕉、荔枝、溫羅木瓜、西瓜、香蕉、柚子、台灣西瓜、菠蘿均較為增市之故。今年節市上各金山橙價約昂百分廿，雖果約昂百分十，但遂繼選購仍甚踴躍，可見市民對鮮果歡迎程度不斷提高，而逸選用鮮果之興趣，亦屬日濃，目前新橙金山橙漸告大至，新貨可於十天後大量湧到，屆時新橙每箱或有跌過五十元關之可能。茲將港九時新商店牌價列下：舊金山甜橙每箱七十八元（半箱中價），澳洲甜橙每箱五十五元，每磅二元六角，澳洲臍橙每箱五十九元，每磅二元六角，南非黑提子每箱二十六元，每磅二元八角，台灣西瓜每磅六角，小鳳西瓜每磅八角，香蕉每磅一元。

鎊又創新低價 外金窗四二一外

K金尾盤成三一四‧五

【本報訊】貿易場期貨市（九四五金）有新例：㊀開市時間，改在十一時半（以往係在十一時十分）；及㊁息價方面，每千元改三角（以往係二角）。交收變方，昨市開息時，仍作孖條，實過昂息九角三（頂讓），係今乃議定又實過平息，每千元五角，收市前，有人再息七角，上賬交收時八百司兩，議息前有人交收過三百司兩，交現已毋須貼水，此係本年三月十八日後的初次。

開三一二‧六二五，高三一四‧七五，打後三一二‧六二五（前收市三一四‧一二五），打後三一四‧五。

週六，無午市，頭盤告穩好。

由於英鎊創半世紀來新低價，及外國金價，乃升在四二美元外（每安士計）K金市遂以高價勝出，議息前，又傳美增加海員工資，市場人心，在去大息下，走回落三一四‧五，全市差升‧七五。

英企業公司不斷吸進美電，據說，可能是代中東客吸進，亦可能係用以作買金入口之用，因是美鈔價均告穩好。

美電六‧一二七五—六‧一二二五，遞天單六‧一二二五—六‧一一七五—六‧一二五，加單五‧六六五。

普鈔六‧一一—六‧一一二五，大旗六‧一二二五—六‧一一二五—六‧一二五。

期鈔按六‧一一，平息，日元按一六〇，平息（期貨）。

昔老士創新價二‧三八三五，倫敦匯價亦創新低價二‧三八三三。

倫敦金價四一‧九五（升），貝魯特金價四二‧五〇（升），瑞士金價四二‧一—四二‧二五（升），巴黎無市無報，五月廿一日停市前報四二‧三三。

美股市況活躍 基蘭亞丹最暢

【紐約五月三十一日美聯社電】星期五此間股市場收盤告升，交投暢旺，鋼業股及儲蓄與貸款股為全日最受歡迎之股票。社會新一（三十種工業股平均指數升三點七九，成八九九，二十種鐵路股不變，公用事業股升一點四。成交之最暢旺者，為基蘭亞丹，升六角二分半。全日成交總數為一千三百零九萬四百一十萬股，比較屬遷。

美國股票市場走勢平均指數

【紐約卅一日美聯社電】美國股市卅一日收市時平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
五十種工業股	八九八‧〇四	九〇七‧九六	八九一‧七二	八九九‧〇〇	升三‧七九
卅五種鐵路股	二五六‧〇一	二六七‧八六	二五三‧九七	二五五‧六六	升〇‧〇六
五十種公用事業	一二二‧二五	一二三‧九八	一二一‧七七	一二三‧〇二	升〇‧九三
五十六種普通股	三三〇‧五八	三三三‧八三	三二八‧三五	三三〇‧八七	升一‧〇五

新的金融危機

——譯自五月十九日「華盛頓晚星報」

漢元

今後兩三個星期內，美國與外國的商場，將會面臨一個可怕的考驗時期，利率的鋭升和新的國際貨幣危機，正在形成一種威脅。

分析家把這種危機，歸咎於美國國會與詹森政府在加稅和減少開支問題上的僵持不下。

商場希望美國會於五月底通過一項加稅和減少開支的法案。但是國會領袖把審議時間延長，最低限度延到六月才討論，因此沒有人能確定這法案能否通過。

延期討論該法案的宣佈，使到商場於上星期大受打擊。美國證券和金融市場的價格鋭降，利率的上升達到新的頂點。

美元英鎊軟弱

在外匯市場上，英鎊亦降至去年十一月貶值以來的最低水平。

由於金融界的恐慌心理蔓延，使到倫敦市場的黃金價格，升至新紀錄，達每安士四十一美元六角一，比官價每安士卅五美元高出六美元六角之多。專家們警告說：這些方面的惡化形勢，將會拖下去，因為稅收的展望仍然黯淡。他們恐怕這樣會破壞美國的經濟，又使到世界各地的貨幣不穩。

美國聯邦儲備局方面人士說：「最大的問題，是我們自己的財政失敗。」關於加稅行動延期一事，他說：「這種愚蠢行為使到市場大震。」

利率上漲

證券和金融市場深信，加稅和減少開支是急切需要的，這樣才能阻止利率上升（按：在有些方面，利率的增加達到美國南北戰爭以來的最高水平）。

如果不對稅收和開支採取硬行動，則下一個財政年度的美國聯邦預算赤字，將會達到二百五十億美元或者更多。財政部大量借款去填補赤字，將會使到商場上的信用貸款力量大受影響，再把利率追到更高。

龐大的預算赤字，將會刺激整個經濟，使到商人要增加貸款才能擴建工廠和購入新貨。

加稅和減少開支，便能限制購買力，因而避免通貨膨脹。聯邦儲備局在沒有加稅行動的情形下，就唯有減少給予商人信用貸款，和提高利率，來盡力阻止通貨膨脹。

如果不加稅的話，聯邦儲備局雖然不願意，也祗有向這方面推行。

美元在外國市場上的軟弱，直接與稅收缺乏有關。通貨膨脹已增加了貨物的輸入美國，而美國貨的出口則減小，此舉使到支付平衡的赤字更大。

長期的支付赤字，使到外國擁有大量美元。外國人對於美國以黃金去兌回美元的能力，是有懷疑的。

除稅收與美元實力的直接關係外，心理也是一個重要因素。外國人認為，加稅是美國願意負責任地處理財政問題的象徵。

如果美國不加稅，則外國人對美元將會失去信心，可能把手中的美元兌換黃金或其他貨幣。

英國本身的困難，亦因受美國局勢的影響，而變本加厲。

英國地位受損

舉例來說，美國利率提高，使到英國難以吸收游資來英。又美國限制人民在海外貸款和投資，也使到英國受影響。

更基本的，美國經濟不振和美元軟弱，使到人們對紙幣普遍失去信心，而英鎊特別受到注意。

這種缺乏信心情形是提高金價的主要因素。

除黃金的傳統角色，就是為人們對紙幣失去信心時便以黃金為安全保障之外，人們又始終認為美國卒之會被迫提高黃金價格至官價卅五美元一安士之上。

理論上，倫敦市場的黃金價格，在金融上來說是並不重要的。美國與其他重要金融國家，已於本年三月起停止企圖穩定黃金市價了。

它們釐定了一個兩價制度，官價仍然是每安士卅五美元，黃金市場的價格，則與任何其他貨品一般，可以自由升降。

但是黃金兩價制度是會失敗的，如果黃金市場的黃金價格鋭升，比官價高出許多，又一直維持新該高價的話。這時候，官價看來就是人工的和不可支持的，外國中央銀行可能會被引誘以手中的美元兌換美國黃金。

南非使到這問題複雜於複雜，因為它拒絕在市場出售新近採得的黃金，目的在使黃金價格上升。

金融市場上深信，美國國會在詹森總統於去年八月建議增加百分之十附加稅，一直未作出決定性行動之後，終極是會加稅和減少開支的。

美國參衆兩院聯席會議於五月九日通過一項議案，把個人和公司附加稅，附加上一項強制性的下一財政年度的預算中減少六十億美元的規定。衆議院經於五月廿日這個星期內，對此採取行動。

詹森不願接納

可是詹森總統不願接納減少六十億美元開支這點，建議開支不能減少多過四十億美元。若干衆議院自由派人士，都支持詹森的立場。

衆院撥支委員會主席米路士（民主黨）和兩黨的保守派人士，則堅持減少開支六十億美元。當雙方顯然不能獲得大多數支持時，米路士和衆院領袖就同意延期到六月第一個星期，才採取行動。

這個僵局將會無限期拖延下去，使不確定情形之延長，最後使到市場深信加稅法案已胎死腹中。

若干國會人士忖測，除非詹森屈服，支持減少六十億美元開支預算，否則這個加稅議案將永遠不會在衆議院全體大會上提出。其他人士則認為，不論有或沒有詹森的同意，衆議院亦將不會投票表決減少六十億美元開支這點。

飾金牌價提高三元 白金低五十元

【本報訊】飾金市價昨日又隨黃金市而起，港九各金舖掛出之牌價，每両由三百四十元提高為三百四十三元。白金牌價每両反改低五十元，即按復前日之一千七百元。

外滙牌價局部調整 美瑞德掛高泰敗低

【本報訊】本港有關滙銀行之外匯買賣牌價，昨日美元、瑞士、西德及曼谷匯價均見調整，計調整後之新匯率，除曼谷匯率揚為掛低外，其餘均一致較前調高，至於倫敦美元售羅士牌價，昨日亦告提升，茲將匯票銀行所公佈新牌價錄下：

美元電匯買出價由一六‧二五美元，改為一六‧二一八七五美元，買入價亦由一六‧五美元改為一六‧四六八七。

瑞士法郎電匯買出價由七〇‧八七五瑞士法郎改為七〇‧五六二五瑞士法郎，即每百港元均較前少沽〇‧三一二五瑞士法郎。

西德電匯買出價由六四‧六二五馬克改為六四‧五六二五馬克，買入價亦由六五‧五馬克改為六五‧四三七五馬克，即每百港元均較前小兌〇‧〇六二五馬克。

曼谷銖電匯買出價由三三六銖改為三三六‧一二五銖，即每百港元較前多兌〇‧一二五銖。

倫敦美元售羅士買出價由二‧三八六九美元改為二‧三八三七美元，即每英鎊較前少兌〇‧〇〇三二美元，買入價由二‧三八七二美元改為二‧三八三四美元，即每英鎊較前少兌〇‧〇〇三八美元。

本港金銀外幣行情表

民國五十七年六月一日（星期六）

（種類）		（價格）
（九四五K金）		
開收	市市	314.500
		314.500
最高	高	314.875
最低	低	314.125
（期 鈔）		
開收	市市	6.11
		6.11
最高	高	6.11
最低	低	6.11
（現 鈔）		
大會	沽	6.11375
	收	6.11
（日 元）		
最高	高（賣計）	160.00
最低	低（買計）	160.00
（美 電）		
最高	高	6.1275
最低	低	6.125
（電 匯）		
最高	高	6.1575
最低	低	6.115

（種類）	（價格）
宋紙（大）	1.4475
宋紙（小）	1.4425
加單	5.6675
加元（大）	5.665
加元（小）	5.6575
大坡紙	1.981
細坡紙	1.976
新幣（百計）	59.00
葡幣（每元）	.98
人民幣	無報價
菲幣	29.10
正幣	14.53
澳洲元（每鎊計）	6.765
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	143.00
西冷幣（百計）	50.00
仰光幣（百計）	36.00
越南紙（千計）	33.20
新法郎（百計）	120.00
瑞士法郎（百計）	140.35

舊船價仍續升 拆船業蓬勃

【本報訊】港九拆船業，以往因新船、木料、廢鐵需求增加（包括一切建築鋼材）自然隨之而增，可是大陸及中東地區因局勢不穩定，港方鋼鐵業須向外國採購廢鐵，以致港產鋼鐵本身受到打擊，外銷亦弱，其價始終難以回升，加港產鋼鐵曾通花式者每担卅一元半，扁鐵每担卅二元，方鐵每担卅三元半，角鐵及鋼管料每担三十六元，照以上價格，不但未能回升，反比前跌價。

至於翻料市價，則較為穩定，英歐翻料來盤，每噸報廿四英鎊，本港拆出之舊船板每担廿一元，日來本港翻鐵廠家續有向英歐訂購。

據拆船公司消息：近數月來，本港拆船業原已漸告復興，祇以世界舊船價近日又屢爲回升，每噸漲一、二鎊，所以此間拆船公司對於購貨，大家都持着觀望的態度，目下停在港海拆卸中的舊船僅得九艘。

某大鋼鐵廠家認為本港鋼鐵工業，在未獲政府切實援助以前，目前的頹勢實難改觀。

西德郵船 維斯福利貨輪

今日可到港卸貨八日同航歐洲

荷丹士泰九日返抵埠十日返歐

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船維斯福利號（WESTFALIA）今（二）日下午可由歐洲航抵香港，該輪在港有相當時日停留，需泊九龍倉碼頭，起卸貨後，擬定本月八日啓行離港，回航歐洲。

另艘貨輪荷丹士泰號（HOLSTENSTRIN）則自日本回航，計程可能於本月九日返抵香港，該輪在港逗留一日，於中環海面，裝載貨後，擬定（十）日離港，航返歐洲。

又利曼尼亞號貨輪（ALEMANNIA）亦由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，照預定航期，須於本月十四日方能到達本埠，該輪在港須留一日，停泊港海，起卸貨件後，擬定港（十五）日離港，繼續開往日本。

香港通訊

國泰航空公司 今年仍聘數位本港大學學生

香港民航事業日益繁榮，為香港大學畢業生加添多姿多彩的就業機會，國泰航空公司今年夏季間，又僱用準備畢業的三至四位港大及中大畢業生任職，這些職位屬於航務部門及航務員職位，他們將於下月赴星加坡和吉隆坡等地，接受訓練。

航空公司職位，並不限於男性，除上述三位男性，另一位女大學生也服務於國泰，並於同時加入國泰行業，代表公司對外的管理工作，任職公共關係部門。

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	洛杉磯雪梨	下午六時廿五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	中夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	馬尼剌	中午十二時五十分
國泰	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時卅分
國泰	西貢	下午七時三十五分
國泰	東京	下午九時卅五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午三時三刻
中航	新加坡	下午六時十分
德航	東京	下午四時十分
澳航	倫敦新德里	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
義航	東京	下午三時
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午三時三刻
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
印尼航	東京	下午三時卅五分
泰航	台北	中午十二時卅分
韓航	星加坡吉隆坡	下午二時五十分
越航	星加坡	下午四時卅分
越航	西貢	下午七時卅分
越航	台北	上午十時卅分
越航	西貢	下午三時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	中夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
英航	東京	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午一時一刻
國泰	曼谷加爾各答	上午八時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	東京	下午一時卅分
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
國泰	新加坡	下午八時一刻
加航	東京溫哥華	下午一時三十分
中航	新加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時五十五分
德航	曼谷印度歐洲	下午五時
法航	東京印度	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
澳航	印度倫敦	下午九時三刻
印航	曼谷羅馬	下午九時三刻
日航	台北大阪	上午九時卅分
日航	台北東京	下午四時卅分
日航	台北大阪	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午七時十分
瑞航	曼谷歐洲	上午十時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	台北東京	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午三時四十五分
泰航	台北大阪東京	下午五時三刻
越航	曼谷	下午五時三刻
越航	西貢	上午十一時
越航	西貢	下午九時卅分

今日出入口船輪

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
安娜巴奇（貨）	ANNA BAKKE	美國	儀行	A 四	上午四時
羅斯福總統（客）	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	總統	海運大廈	上午九時
華盛頓郵（貨）	WASHINGTON MAIL	美國	順來	A 泡	晌午
達拜斯士嘉（貨）	TOBIAS MSK	美國	捷成	A 泡	上午
維斯福利（貨）	WESTFALIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午
和生（貨）	HOSANG	歐洲	怡和	B 泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
夏爹（貨）	HALLDOR	日本	參利臣	B 十五	上午
夏爹（貨）	HALLDIS	星洲印度	參利臣	A 廿六	上午
尼德寧（貨）	NEDER RIJN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午五時
士得哈倫（貨）	STR. HALLAND	日本	捷成	A 四十	下午五時
日昇丸（貨）	NISSHO MARU	印度	太平	A 泡	上午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	海運大廈	中午
印尼（貨）	FAME ARVERETT	星洲印尼	捷成	A 廿六	下午

安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE"

六月二日抵港三日早啓行

往 石叻及澳洲西部福利文杜埠

總代理 輪船公司代理

安慶快輪

每逢星期四由香港開往 星期一由汕頭

貨客接洽處 太古輪船公司

截信時間 今（二）日（星期日）

花草蟲魚

南國夏日名花

南國夏日名花，有北地所無者，玉蘭花，茉莉花，素馨花，含笑花，指甲花其著者也。

錢華甫

南國夏日名花，有北地所無者，「玉蘭花」，「茉莉花」，「素馨花」，「含笑花」，「指甲花」其著者也。因其珍小清香，昔日女子，都喜愛之，簪髮枕畔，時見簪戴，暗麝薰人，撲鼻欲醉，洵亭中之清麗品也。朵摘拾縫綴，用彩花好。

「玉蘭花」：落葉亞喬木，叢生，葉與花瓣皆爲倒卵形，一幹一花，皆著木末，絕無柔條，花九瓣，大而厚，有白黃二種，樹高數丈，未開時，裹以厚苞，其苞皆生細毛，花落從蒂中抽葉，特異他花。最忌水浸，香味似蘭，故名。張茂吾有詠玉蘭花句云：「但有一枝堪比玉，何須九畹始徵蘭」，可見其珍貴矣。

「茉莉花」：一名抹麗，謂能掩眾花也。佛書名鬘華，謂堪以飾鬘。本草云：「『末利』本梵語，無正字，隨人會意而已。」屬木犀科，爲常綠灌木，莖弱，枝繁，葉如茶而大，綠色圓尖，夏開白花，花皆暮開，其香清婉柔淑，風味殊勝。此花出自暖地，性畏寒肥，壅以雞糞，澆以撏豬湯，開花不絕，故有「清蘭花，澆茉莉」之說。勿安牀頭，恐引蜈蚣，嶺南多種之，凡香片茶葉，皆此花所窨成者也。

皮日休廣州婦女，皆以茉莉插鬢，聞其氣味清芬郁烈，可辟暑熱。又有用綠絲穿花心以爲首飾者，東坡謫儋耳，見黎女競簪茉莉，因有「暗麝著人簪茉莉」之句。許棐詩：「荔枝鄉裏玲瓏雪，來助長安一夏涼，情味於人最濃處，夢回猶覺鬢邊香」。更爲此花生色不少。

「素馨花」：一名那悉茗花，蔓綠灌木，來自西域，枝幹裊娜，似茉莉而小，葉纖而綠，花四瓣，細瘦，有黃白二色，須屏架扶起，否則不克自堅，雨中觀賞，尤見婉媚。

有關素馨花之記載，「廣東新語」有詳盡之記載，因錄之：「城西九里曰花田，花田人以種素馨爲業，其神爲南漢美人，故采摘必以婦女，卑以映爽往摘，以天未明見花而不見葉，其稍白者，則是其日當開者也，既摘，覆以濕布，毋使見日，其已開者則置之。花宜夜，乘夜乃開，上人頭髻乃開，見月而益光，得人氣而益馥，竟夕氤氳，至曉萎，猶有餘香，覆之時，遊冶者以擊車馬，故楊用修云：『粵中素馨燈，天下之至艷者也』。粵兒女以花浸油取液，爲面脂頭澤，謂能長髮潤肌。」又五羊門南岸有花渡頭，花販每日分載素馨至城，從此上舟，故名。素馨花之見重於粵人，有如此者。

「含笑花」：其名何美，花出南海，有大小二種，大含笑則大半開，小含笑則小半開，形似白蘭而短，祇得白蘭之半，色白，又有紫含笑，其花常若菌香之未敷者，小含笑香尤酷烈，古詩云：「大笑何如小笑香，紫花那似白花粧」。頗淨有含笑，其大至合抱，花開時一谷皆香，亦異事也。

「指甲花」：出自大秦國移植南海，樹高五六尺，枝條柔弱，葉如嫩榆，多須葉，花極繁，細纖如半米粒許，甚香，婦女以其葉染指甲，加石少許，染指甲，紅艷奪目。唐詩：「殷勤亂落桃花片」，謂此。又指甲花夏日開，香似木樨，人多折置衣袖間，益資其芳馥爾。

寂寞的荒原

他沒有往下說，我已經明白他的意思。

他拍拍我的肩頭：「年青人最好能學學忍耐的本領，到處楊梅一樣花，你到別的地方去做事，這種事情也一樣會遇到的。」

我猶豫着，他說的話雖然好像怯懦，那一抹也滿含着人生的道理。那一個角落會沒有糾紛，沒有傾軋，沒有不平的事情呢？除非西湖、桃花源，烏托邦，祇能求諸夢幻裏了。

二十五、

「可以走了吧？」淡淡探頭進來問我。

我點點頭，挽起來時的小皮箱，載着滿心的憤慨和悵悵，這些憤慨和悵恨根本不是一隻小皮箱可以載得下的。

走到門口，我摸摸稀稀的籬笆，停了一下。

「永翔，別再看了。」

我不再遲疑，毅然地推開籬笆門走出去。

「你還留戀嗎？」她問。

「不，我祇是記起了一些事情。」

她看着我，我苦澀地笑笑：

「初來的時候，我覺得這裏很有前途，學院辦得相當規模，我以爲我或者可以一展抱負，沒想到……」

「光看它的外表和規模是沒有用的，有些蘋果，外面很好看，裏面已經長滿了蟲。」

我黯然。

「永翔，別再想了。我已經說過：反正在這裏教書不會有什麼成就，不如在別處另尋發展。古人說：『天生我才必有用』，我們可以把精力和時間獻給需要我們的人。」

「有時，我真懷疑浪費我們的精力和時間的血，和當老闆的成果，祇想抑制我們最後的血和汗，由他們去享受。」她截住：「不許再說這種洩氣話，……」

我：「有人在孤兒院，盲啞學校裏工作一輩子，到死的時候，寂寞無聞，沒有誰會在報紙上看到他們。可是他們的名字就活在那一群孤兒的心裏，他們也甘心對那些孩子獻出他們的時間和精力，在他們的工作裏面，沒有偏傭關係，沒有剝削，有的是人與人之間的溫情，我們要是肯這樣做，不是也可以找到我們的理想了嗎？」（一〇〇）

失踪的愛神

上海　湯文武

七九：驚人珠寶騙案

白太是跟丁六甲認識的，于是向他多謝，並說：

「丁先生，謝你捉着這傢伙，讓我報九九九，請警方派員來拉他。」

「唔，奇了……」

白太越看這輛車越覺得奇怪，說：「丁先生，你甚麼時候買這輛車子的？」

「買了兩年了……」

不久，警車來了，警員把程海帶返警署，而白太則乘丁六甲的汽車。白太看這汽車，再看這車牌，既然的問：

「你認不認識剛才你捉着的那個傢伙？」

「哈哈，我怎會認識他？」丁六甲瞧了，也覺得好笑，說：「假如我認識他，便不會捉他了。白太，到底是甚麼一回事？」

「丁先生……」白太沒有答他這問題，卻說：「你這輛汽車，有沒有借過給人？」

「沒有，」丁六甲說：「但是這輛車失踪過許久……」

「失踪？」白太說：「是不是被人偷了？」

「當然是被人偷了。」丁六甲說：「因爲後來由警方通知我到警署領回的。」

「哼，程海這傢伙，原來是個壞蛋……」白太想起程海以前稱讚這汽車，原來是偷來的，從這一件事，更證明他可能串同他的所謂姨母，魚目混珠的出售假珠寶。

到了警署之後，白太將經過詳細說出。這樣一來，程海不祇涉嫌售賣假珠寶行騙，而且還涉嫌偷車。

程海被羈押在警署，等候解控。

第二天，蕭爾打電話給荊花，慰問她昨晚的遭遇：

「荊花，你昨晚獨自一個人在家裏，你不覺得寂寞嗎？」

「我今晨返家的時候，已經是三點多鐘了，倒下床便睡，如果不是給你的電話鈴吵醒，我還在睡鄉呢。」荊花睡眼惺忪的說：「老蕭，有甚麼事找我？」

「甚麼消息，是不是打算請客，替我介紹生意？」

「沒問題……」蕭爾聽得非常輕鬆，與以前有點不同。

「怎樣不同？」荊花欣然的說：「是不是上次的『贈送美女，人人有份』的玩意不好……」

「不，不，」蕭爾笑說：「這次再請客，我便要拿你是我的太太了……」

「哈哈，你有這膽量……」

「荊花，我是有這膽量，不曉得你的意思吧了。」

「老蕭，別要開這玩笑了。」荊花覺得有點肚餓，於是說：「我們去吃茶好不好？」

「好，好，我們一談更好。」

市聲

南汀譯作

西方美人計

自殺俱樂部續集

史蒂文生著　陳九譯

十：他？你所說的「他」是誰？

史惜立到時，不見一人。他等待了將近半小時之久，但此時不來，失約當然成爲事實，難道等到天明不成？他祇凡是過路人或在那個地區閒蕩的，他都細辨每一個人的面貌；甚至走到林蔭路附近的轉角，把盧森堡公園的四週環繞了一圈，不見那個美麗的郡主投身入懷。……不好不願而又非走不可地，慢慢拖着遲鈍的腳步，一路上，他迴憶昨晚上徐太太在他身邊經過時，跟那金黃色鬈髮的美少年那種柔情密意，越發渾身不自然。

那女人失約了！——他用細細理由，猜測她爲甚麼會失約？主動寫信約會的是她，見面之後，主動向他表示熱戀的是她，決定幽會地點與時間的也是她。她！怎麼會失約？

然而失約是事實了。他推想的理由——也許這位美麗的郡主，給丈夫監視着，不能出門，她曾經說過，她是有了主的女人呢。她一再表示，行動不得自由，乃至說到女人簡直是奴隸。也許是因此失約，那是可原諒的。也許她根本沒有誠意，借此消遣寂寞，把他戲弄。因爲如果不能出，她可寫個字條兒派人送來，初次那個約會不是用這個方式嗎？何必叫他死等呢？

那些理由，史惜立無法……「如此看來，」他暗忖，「那個住客，都跟着門人撒過謊了。」

史惜立上前按門鈴，門開了，看門人身穿睡衣，給他詫異，「他走了嗎？」看門人問。

「他？你所說『他』是誰？」史惜立悻悻然的問，正因佳人失約而生氣。

「我祇見『他』出去，『他』進來，沒留意『他』出去。」看門人接續說，「在我們這間酒店裡，對於住客行徑，向來不干涉。」

「你講的是甚麼鬼話？」「簡直胡說八道，」史惜立厲聲問，「我一個也不明白。」

「我說的就是那個個子矮小，金黃色鬈髮的美少年，他是來向你討債的，」看門人回說。

遺囑

奇情偵探小說

五四、還有一個女子在場

「我曾跟商業銀行的總裁呂超凡談過。」羅維敦說。

「談什麼呢？」王元森律師問。

「有關合夥生意的存款來往帳項問題。」

「你跟羅維敦談的，也是這些問題嗎？」

「對了。」

「那麼，你們又怎會談到麥希拉太太向孫露茜勒索的事呢？」

「我沒有說過麥太太向孫小姐勒索呀。」周基發說：「我祇說麥太太可能有過這種行爲吧了。」

「唔，那你就說說和羅維敦談過的內容吧。」

「關於他的甥女孫小姐被人勒索事，還是由羅維敦提出的。」

「他有說出孫露茜爲什麼會被人勒索嗎？」

「唔，」周基發似乎不願答話。「他好像說她的脾氣太壞，」他又更正說：「不，說她的脾氣不大好。」

「看來，你是要極力維護孫小姐的？」周基發憤然說：「我維護她，比你更賣力！不可以嗎？」

「你已犯了藐視法庭罪，我將要向你判罰！」衛力行法官敲了敲檯面，大聲說：「周基發？」

周基發向法官輸弱，表示認罪。

王元森律師說：「好了，我反詰也暫時完畢了。」

繼續登上証人台的是唐鉅良。

「你是羅維敦的機要秘書，」鄧飛龍主控官問：「在十月二十三日晚上，你是跟他在一起嗎？」

「是的。」

「當晚，你最先見到羅維敦是什麼時間？」

「大約是晚上十一時三十分左右。」唐鉅良說：「我記得周基發先生在離去十分鐘後，羅維敦便出來叫我到周基發家裏，取回一些文件。後來，他向窗口徵得周基發同意，我便同坐他的汽車離開寓所，那是屈洛陽法官的汽車。」

「在汽車開了，你不是又要轉回頭嗎？」

「是的，因爲我偶然回頭向窗口望去，發現有人舉高木棒向羅維敦先生襲擊。」

「你認得出襲擊他的是誰嗎？」

「我以爲是雷守信。」

「當時你還看到有其他的人在場嗎？」

「有一個女子，一個穿醬紅色衣服的女子。」

「你看到那女子的面貌嗎？」

「不，我祇看到她的一雙手臂和頭髮。」

「你認得出她是誰嗎？」

「我以爲可能是孫露茜小姐。」唐鉅良說：「但我不能肯定是她。」

「國鎮，這些日子以來，你到底在外面幹些什麼？」

「還不是籌備辦小型工廠。」

「那一種性質的工廠？」

「兒童玩具。」

「這種生意倒是不錯，可是你沒有經驗呀！」

「祇要合作的人有經驗就行了。」

「你們談了這麼久，何以連初步的結果都沒有呢？例如全部資本多少？幾個人合夥？合作條件如何？廠址選定什麼地方？」

「現在還未全部決定，祇是合夥人之間交換意見而已。」

「總應該有點頭緒的。」

「我可以告訴你的是一共是三個合夥人，資本二十萬，廠址卻沒有選定。」

「合夥人是誰啊？」

「一個是我在小學時代的同學，一個是新近認識的。」

「可不要認錯人才好，要知道有的工廠是經理賺大錢，股東老闆蝕大本。」

「我怎會不知道。」

李國鎮信任他，相信他不會把事搞糟……

一點儲有的錢都落進空之地。這樣，他就有機會到黃金市場上去賭博，企圖把九萬塊錢贏回來。

近一段日子，黃金市場的情勢是十分險惡的。當時的一批從大陸來到香港的人，據說帶來了相當於四億港幣的頭寸。這批遊資一時找不到出路，就投向黃金市場，形成了強有力的上海幫。這批人過去做慣多頭生意，心理上就有些偏見，幾乎成了清一色的買家。他們的對手，實力可比他們更雄厚，便是香港政府和潮州幫。

凡是做過黃金投機生意的人類多知道，做空頭遠比多頭有利。上海人稱之謂『長空萬利』。因爲做多頭須付出現款，例如買入一千両黃金，以每両三百元計，就要三十萬塊錢，而實際上祇要繳納三千塊錢保証金，因此往往付出這筆錢的利息。做空頭的人則剛好相反，可以得到一筆利息。在市情價格波動大的時候倒還沒有什麼，但在市場平靜的時候，一進一出之間，關係就重大了。

上海幫當時似乎不很信任港幣，更怕拿了它是除美元以外最穩定的幣制。當遊資一窩蜂流入黃金市場的時候，相當刺激市場，價格不斷振升，接近四百元大關，但這已是強弩之末，當黃金現貨一批批到來供應的時候，價格就像黃河決口似的瀉了下來，永不回頭了。（卅六）

半靜寂地帶

丹尼

昨日開始舉行交通安全運動，第一位選出的「模範行路人」是一位小姐。

儀態學校，應該把這位小姐的「模範行路」，列入課程。

× × ×

支票印花，由一毫半增至兩毫。

如果增至兩元，開支票的人，祇有覺得更體面而已。

× × ×

今年西太平洋，可能有三十多位風姐誕生。

警告風姐，不必來香港，因「香港小姐」，實在太多了。

× × ×

電視電話，將大量在港供應。

其壞處，令人來聽電話的時間必會延長。非化粧，梳髮，甚至打好領帶，不敢接電話也。

痞君夢

第十六回　絕境救星來　漏魚得水　增居疑念起　懸虎遭屠

中間隔了一天，逃跑兵士的屍體果然發現了，被用刀割的一個樹林裏，眼睛、鼻子都被割去，肚子也被從中間剌一刀，肝腸從肚裏垂到地下，慘不忍睹，大家到這時才相信毛澤東的話是真的，沒有人再敢跑了。

毛澤東又召集全體官兵訓話，說道：「我早就告訴你們，萬不能跑，目前我們好似在一條大船上，雖然船有漏的破洞，祇要運用的好，還是可以飄洋過海的，可是你要嫌船破，自己跳下海去，結果怎麼樣，一定喂了魚蟹，當着跑的這個弟兄吧，被白軍捉去死得多慘，再跑還是一樣，除非你們身上長了翅膀，就算真的長翅膀也不一定能飛得出去，何必自尋死路。」

全場鴉雀無聲，靜聽他一個人說。

毛澤東又說道：「不跑呢？大家在一齊幹，就有成功的希望，一旦革命成功，你們最少也當一個官主席，到時黃金、美人、洋房、汽車，要什麼有什麼，放着幸福的大道不走，却去鬧小差，被白軍捉去好似宰豬宰羊一樣，未免太不值了。」

經過毛澤東一頓宣傳，官兵果然死心塌地，不再作逃跑的打算，朱德就下令開井崗山，局勢又有了變化，根據情報，知道湘省國軍進駐酃縣，準備與郴縣國軍夾擊朱毛，一舉把朱毛全股殲滅在桂東一帶。

朱德接到這項情報，大感不安，就同毛澤東召開軍事會議，商量大計。

毛澤東說道：「敵人已經撒好羅網，等待我們去鑽，我們怎好上這個當。」

朱德問道：「怎麼辦呢？不回井崗山嗎？」

毛澤東說道：「不是不回去，我們可以跳個籠子，使敵人捉摸不定，既然敵人在酃縣還有重兵，我們偏不走酃縣，繞過，兜往由北面下安仁、茶陵，上酃縣，這樣回井崗山，敵人絕對想不到我們會這樣走法，及至他們發覺，我們大軍也回到井崗山了。」

朱德聽了讚道：「這個圈子兜得太大，如果敵人在中間截一個圈，我們就不易過去。」

毛澤東說道：「這個絕對不會的，第一，敵人兵力也不多，尤其是被我們打敗了幾次之後，怎敢分散，第二，這條路根本不是去井崗山的道路，他們祇知道我們要回井崗山，怎能想到我們會反其道而行。」

朱德仍然不放心，說道：「主席不知道，用兵之道：孤軍最怕走長途，這麼大的圈子，隨處都會受到截擊，及至敵人發覺，又來出兵截擊也不能。」

毛澤東笑道：「軍長的話自是有理，不過，我們不出來損兵折將，又未打到多少土豪，回去井崗山吃什麼？」

一句話提醒了大家，想起樂發，上猷都是紅軍未到過的地方，光是繞道一趟打土豪的成績就相當可觀，大家一齊要求去，按照毛澤東的計劃行事，這時賀龍已奉到命令回兵湘南省委會，自行前往長沙，王爾琢已死，陳毅祇知吃喝玩耍，朱德左右沒有一個得力的人，爭也爭不過毛澤東，祇得聽他的了。（八〇八）

曹操

歷史小說　南宮搏著

霸才

曹操說。

「這個人，沒有用拜帖，也沒有叙出身，——哦！他的詩才夠了呀！」蔡邕感嘆着吩咐童子：「如果曹操上門，立刻通知我！不論他甚麼身份！」

可是，曹操却有他的一套計劃，投帖之後，並不去拜謁蔡邕，而蔡邕，在發現了一個奇才之後，到處述說，把他那一首詩公開。

一天，在京朝散後，太尉橋玄在卸房中聽蔡邕朗誦了這首詩。

「這個人有霸才！——伯喈，他在洛陽嗎？」橋玄於讚嘆中問。

「在洛陽，可惜我還不曾見到他！」

「你設法約他，我也想見見這個人！——唔，他叫曹操！這個名字很陌生。」——由於橋太尉在朝房內一稱讚，曹操的名字在洛陽就不陌生了，祇是，人們還不知道他是怎樣一個人。

這些日子，曹操不在洛陽城內，他和袁紹結伴，在京畿區內放遊，並不急於去見蔡邕。這方面，他有自信心的，他那一首詩會被蔡邕所賞識，而蔡邕又是橋玄所欽佩的一個人，曹操估計，至多一個月，橋玄也會曉得自己。

他們在洛陽的西部漫遊，有時涉原中奔馳取笑，有時，這兩位公子個帽簪服，在著名的西鎮倡家出入。

「那些商業脂粉，玩多了，實在沒勁！」袁紹在西鎮的旅邸中向曹操說。

「除此之外，我們又從何處去找女人呢？」

「我發覺，她們都是假的，聽來比的，假的！」

「本初兄！」曹操笑了起來：「那兒去求真的？假的，祇要她們得好，那和真的又有甚麼分別？我們對女人，又何嘗有一點是真的呢？」

「你說的也有道理！」袁紹伸了一個懶腰，隨即：「今天怎樣？去看看你說過的卞姑如何？」

卞姑，是個家的一個樂女，她是有貴族血統——一位兩千石官員的私生女，但是，那位官員以觸犯了宦官集團而死於非命。卞姑的母親自殺殉情，這個孤女，那是還祇七歲，就淪入了倡家，如今，卞姑已經十六歲了。也許由於她的血統，也許由於她生得美麗，她的鴇母很珍護她。

袁紹是在一年前發現這位洛陽城外的姑娘的，之後，他把曹操帶了來。

卞姑是一個多方面的人物，她有幾分秀氣，她又有幾分超越了年齡的風韻，對男女關係，她似乎懂得很多，可是，在本質上她又是稚嫩的。

曹操在第一次相見時，就有些不能自持，她裸着手臂時，又裸裸了小腿，然後，以一種不經意的神態說：

「袁公子，你說我是不是瘦了一些？」⊕

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好　會經試過　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八一五九六
分行：上海街三百二十號　電話：八一五四三三　八四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行：青山道嘉華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一四七　八七一二一

分類廣告

醫藥

金謝石　專治男性寶　男人虛弱　保証即晚見功

大頸泡靈藥　尿病靈丹

中醫王棠華　專醫風濕　腳軟骨痛　耳孔流膿

饒少楓　男性退化症

莫敬仁　痔瘻　廿元包醫

中醫莫平　痔瘻　廿元包醫　女醫助理

李靜波　哮喘斷根　當晚見功

布朗士　皮膚　尿病　生育

耳鼻皮膚癬　雷一鳴

竹林氏　胃病專家

一服斷根　嚴重胃病

高元　尿病專科　一服斷根　輕重尿病

贈尿病丹　敬送腫痛丹

陳劍秋　皮膚癬　無效還銀　診藥二元

尹國良　瘡癬　皮膚

吉天　痔瘻　痔血脫肛

蔡德芬　耳鼻喉　頸瀝　痰核

靜林氏　腦暈虛弱

頸瀝　疑皮膚癬

謝俊　耳鼻喉

羅四維女醫師

斷根　斗病丹

血壓

喉　陳錦培

癬　白蝕

謝煦光　風濕筋痛丹

外皮　尿

尚有分類廣告刊在第八頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（不足拾元作拾元計）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：每段不超過「大字四個」「細字四十個」

工商日報分類廣告

銷數廣、效力大、收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中區孖沙街利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場橫街六號仁愛診所。

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

高息樓售

新樓廉售

洋樓平售

洋樓出售

洋樓廉售

急售

出國急售

旺地租售

招租（香港）

太安招租

定昌大厦廉租 德付道中166至168號（先施對面）新型寫字樓250尺1250尺每尺一元起 舖位一個租350 接洽處：該厦十三樓 於仁有限公司電話四三六二二二

寫字樓招租

寫字樓租

華麗新樓

舖位招租

（九龍）

商業閣樓

旺舖招租

碼頭唐樓

官塘地下

單邊舖租

商業樓宇

九龍舖租

港九舖租

出讓

旺舖廉頂

茶廳廉頂

酒吧出讓

士多平頂

士多出讓

太安樓

洋樓平讓

電器急讓

一首靚車

白貴婦狗讓

菜館急讓

旺舖廉讓

士多急讓

街市舖急讓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

招生

調景嶺寄宿

冷凝膠

香港汽車工程學院（夜學部招生） 故障急修工程——36小時速成 高級汽車工程——70小時完成 專家教授・即學即用・免費驗車 六月六日晚上開課 報名請速 九龍太子道302號晚七至九時半電835134

學 咪書捷法 經驗教授 K889023 黃均

會計速成

青年會辦 日文德文

青年會辦 必文速記 英文簿記 商業信札

招宿生

香港法文專科學校 商業管理 教育署註冊 日文・英語會話・法文・英文文法・國語 打字・中英會計・速記・出入口班・德文 初級15元・中級20元・高級25元 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679356

攝影沖放

速成英語會話學校 時間任擇 冷氣開放 初學英語 彌敦道724號二樓（伊人恤樓上）電話：六九三四六三

小學寄宿

街坊日語

勤習珠算

實用英文

精教英文

實用精教各級英語

光

日婦會話

電視專科

氣功拳術

速成英語學校 英日打信會 婦文字札計 日夜冷氣開放旺角彌敦道717號八珍樓電883376

郭法 英語發音

裝飾設計

上海旗袍

前程電專

西教中廚

國際

大漢書院

世界大學

美林裁剪

F1先修班 (1)英文(2)數學(新數) 六月三日開課 英皇道一八三號利都樓三樓A座 高進商科學院(H781713)

香港商科語言書院招生 英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文 簿記 會計 速記 總院：九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電話：858440 打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作・國文 香港稅例 成本會計 商業信札 英文會計簿記 出入口文員班 中文會計簿記 廣告畫裝飾班 各業會計 人人可讀

珠算專科學校

大華無線電專科學校 電視技術班 無線電工程科 晶體管專修班

導遊日文

法文

日語學院

速成商科語言學校 簿記打字 旺角彌敦道717號（旺角道口八珍樓）電883376

五元教全冷氣

郭法

學廚

安德烈博士主理香港商科藝術書院 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 電話：K-858440

大和日專

待聘

F7理科

理帳 出口

預科女生

家庭補習

教師補習

喇沙預科

經驗補習

「國文」

港大補習

徵求

誠徵女友

誠意徵偶

誠意徵婚

出國徵求

徵中醫合作

徵淑侶

五金加工

徵求廠房

誠徵女友

徵求年中女侶

聘請

招請電器

招請後生

女會計員

工讀佳音

聘收銀員

帶位員

請油玩具

急請外勤

啟事

學車衣

男練習生

補藝學徒

九龍城區街坊福利會通告

僑港番禺同鄉會粉嶺分會通告

催收租

承頂啟事

離職聲明

聯合鳴謝 天德聖教正青道堂

最佳禮物

承頂啟事

鳴謝僑港南海同鄉會

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

鳴謝西區事務所

天德聖教忠一善堂福壽會

友聯公司

聯益公司

鳴謝西區事務所

遺失

退股聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋訪陳仲好

尋張益壽

尋訪胞姊

商業

IMPERIAL 皇牌雪櫃

永勝商行

冷氣機

TELEVISION 12吋 398元

修理電視

昌記設計

影印

"WESTINGHOUSE" 美國威士汀電風扇發售 明豐電器行 中環機利文新街37 TEL 446992 1968年 永樂電器行 灣仔莊士頓道10 TEL. 724659

電視機 洗衣機

大帆篷

打字機

鑽石 珍珠 玉器

居港延期

搬運

搬屋公司